













20102011

# MEMORIA ANUAL



La Cámara de Chile refuerza cada año el mismo compromiso con el desarrollo de nuestro país que ha sostenido en el pasado, que mantiene plenamente vigente en el presente y que proyecta al futuro con optimismo.

El Comercio junto con el Turismo son las principales fuentes de trabajo para la mujer, conformando el 30% del empleo femenino en Chile.



# INDICE

	EL PRESIDENTE	06
1 Ca Si	ÁMARA NACIONAL DE COMERCIO, ERVICIOS Y TURISMO DE CHILE	10
1	Asamblea General de Socios	12
2	Directorio (Período 2010 -2011)	12
3	Consejo General de Socios	14
4	Homenajes	23
5	Secretario General	24
6	Organigrama	25
2 S(	ocios	26
1	Cámaras Regionales	28
2	Cámaras Binacionales	33
3	Asociaciones Especializadas	35
4	Empresas	39
3 Pl	RINCIPALES ACTIVIDADES OFICIALES	40
1	Asamblea Anual de Socios 2010	42
2	Cena Anual del Comercio 2010	44
3	Gestión Gremial Nacional e internacional	46
4	Seguridad y Antidelincuencia	52
5	Visitas - Convenios - Seminarios	5.9

4		
	REA GREMIAL	68
	Comité de Comercio Comité de Servicios Comité Internacional CONSETUR – CNC	70 71 72 73
5 ÁF	REAS DE GESTIÓN	74
1	Comisiones	76
2	Departamento de Estudios	80
3	Área Legal	84
4	Comunicaciones	84
5	Auspiciadores	85
6 ÁF 1	REAS DE RESPONSABILIDAD SOCIAL  Responsabilidad Social  COMEDUC	86 88 90
7 ÁF	REA DE SERVICIOS A EMPRESAS	92
1	GS1 Chile	94
2	CNC - Once	96
3	Unidad Central de Certificación de Origen	97
4	Otic del Comercio, Servicios y Turismo	98
5	Comité ICC Chile	99
6	Horizonte Pyme	100
7	Instituto Nacional del Comercio	101

6

"El contacto directo con las regiones, con las Cámaras Territoriales, con sus dirigentes, sus socios y la comunidad a la cual sirven, ha sido un tema en el cual hemos trabajado

de manera continua."



"Hemos realizado el mejor esfuerzo por representar los intereses y necesidades de cada uno de nuestros asociados en especial de las pequenas y medianas empresas y de trabajar en conjunto con ellos para lograr los mejores resultados para Chile y nuestro sector."

Una intensa actividad gremial ha caracterizado el trabajo de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile durante el ejercicio 2010-2011. Esta agenda, sin embargo, no ha podido sustraerse de la coyuntura política y social que hemos vivido los últimos meses y que está reclamando un esfuerzo para lograr acuerdos que permitan satisfacer los requerimientos de un país que se acerca al desarrollo y donde todos los chilenos deben participar activamente en su logro a través del emprendimiento, empleo, educación y capacitación.

Si bien en 2010 la economía estaba todavía fuertemente afectada por los efectos del terremoto, Chile, gracias a sus sólidas bases económicas e institucionales y a la decidida acción de sus autoridades, fuerzas de orden, población y empresarios y la comunidad en general, fue capaz de transformar la destrucción material en un proceso de notable recuperación, donde destacó nítidamente el rol reactivador del empleo y de las ventas jugado por el comercio.

Pero este año hemos sido testigos de nuevos episodios de incertidumbre internacional que han cambiado las expectativas de nuestro crecimiento para el próximo año. No obstante, el sector del comercio se ha mantenido en los niveles de actividad previstos y que consideraban una tendencia a la moderación del ritmo de crecimiento en el segundo semestre de este año y en 2012, debido a la altísima tasa de crecimiento experimentada en el segundo semestre de 2010.

No puedo dejar de mencionar en esta revisión del ejercicio bajo análisis, la situación derivada de las extensas movilizaciones estudiantiles y de otras manifestaciones sociales, algunas muy violentas, de las que hemos sido testigos en los últimos meses. Entendiendo como totalmente legítima la posibilidad de expresión de las personas y grupos sociales, no podemos dejar de manifestar al mismo tiempo nuestro rechazo y condena a las acciones vandálicas que se han derivado de estos hechos.

Estos episodios han sido fuente de numerosos e importantes daños a la infraestructura pública y a la propiedad privada en diversas ciudades del país, agresiones que han tenido un particular foco en la actividad comercial, lo que motivara a esta federación gremial a proponer al Supremo Gobierno un proyecto de ley modificatorio del Código Penal, con el fin de que se adoptaran sanciones efectivas para castigar los actos de violencia y a los ataques reiterados a nuestro sector. Es por ello que hemos recibido con satisfacción el proyecto firmado por el Ejecutivo que busca endurecer las penas para quienes alteren el orden público durante marchas u otras manifestaciones sociales y que recoge la esencia de nuestros planteamientos.

> Preocupados, como es natural, por los problemas de los comerciantes y empresarios de los servicios y del turismo que representamos, hemos mantenido una actividad permanentemente orientada a mitigar

los riesgos a los que están expuestos ante las acciones violentistas y delictuales. Para ello, hemos realizado seminarios y talleres sobre seguridad en diversas ciudades del país, que abordan la incorporación de nuevas metodologías e instrumentos para prevenir los delitos a los cuales los establecimientos se ven expuestos a diario.

Además, y como una forma de dar cuenta de la situación que enfrenta el comercio, hemos continuado con la aplicación periódica de la Encuesta de Victimización que realizamos con Adimark, la que nos entrega antecedentes y argumentos que validan nuestros planteamientos ante la opinión pública y ante las autoridades y que respaldan nuestra decisión de colaborar activamente en la búsqueda de soluciones.

Este no ha sido el único foco que ha marcado nuestra gestión. El contacto directo con las regiones, con las Cámaras Territoriales, con sus dirigentes, sus socios y la comunidad a la cual sirven, ha sido un tema en el cual hemos trabajado de manera continua. Para ello, además de nuestras Asambleas Anuales, hemos realizado sesiones de nuestro Directorio en regiones: con los tres Presidentes de las Cámaras Territoriales del Norte Grande en Iquique y con los cuatro de la Región del Bío Bío en Concepción.

Con ello, la CNC está dando una clara señal de que el crecimiento de cada zona del país, sobre la base de sus potencialidades y, a la vez, de una visión integradora, constituye la base de un progreso económico acelerado, más equitativo y sustentable.

Esta vocación descentralizadora se ha visto reflejada, además, en numerosos encuentros y seminarios realizados de norte a sur, destinados a debatir sobre los problemas y también sobre las ricas posibilidades que las regiones presentan y las estrategias y acciones necesarias para materializarlas.

Así también, han sido numerosas las oportunidades durante el año en que hemos viajado a estrechar lazos con nuestras Cámaras Socias, tanto para celebrar con ellas sus logros y aniversarios así como para apoyar sus iniciativas en beneficio de su comunidad y en defensa de sus legítimos intereses gremiales. Al respecto, me parece importante destacar la gestión realizada por nuestra Federación Gremial en Temuco, cuando, en conjunto con la Cámara local y numerosas cámaras regionales, respaldamos decididamente la valiente iniciativa del Alcalde de Temuco, Señor Miguel



Becker, destinada a relocalizar el comercio ambulante del centro de la ciudad.

También quiero resaltar el trabajo realizado por las Cámaras Territoriales de las zonas afectadas por el terremoto y maremoto del 27 de febrero de 2010, que se han constituido en un gran apoyo para empresarios de todas las áreas, acompañándoles en el gran esfuerzo de recuperar la devastada infraestructura productiva. Para todos ellos expresamos nuestra solidaridad e irrestricto apoyo.

En cuanto a la defensa de los intereses gremiales, la CNC ha participado activamente en el debate relativo a las materias que inciden en el desempeño del Comercio, los Servicios y el Turismo. Temas importantes de este año han sido la ampliación del postnatal, el debate sobre el feriado dominical y de días festivos para los trabajadores dependientes del comercio, el proyecto de Deuda Consolidada, el denominado SERNAC Financiero, la nueva justicia tributaria y aduanera, el mejoramiento de las condiciones de arribo de cruceros turísticos, la igualdad de trato para los cruceros nacionales, la devolución del IVA a los turistas extranjeros y las regulaciones que establecen un régimen simplificado para la constitución, operación y disolución de personas jurídicas, entre muchas otras.

Al respecto, debo señalar que nuestra Federación Gremial ha hecho sus mejores esfuerzos para entregar en cada caso su mejor aporte con miras a lograr un resultado que beneficie a la comunidad y, sobre todo, a nuestro sector. Todas nuestras acciones han estado marcadas por un denominador común: la decidida defensa de la libertad de emprender y de trabajar y el derecho de propiedad que define nuestra Constitución Política y caracteriza el desarrollo económico que ha logrado Chile en las últimas décadas.

Reiteramos nuestra disposición a contribuir en la tarea de modernizar el Estado, labor urgente para conciliar su funcionamiento con las demandas sociales y la competitividad internacional del sector productivo.

También reforzamos nuestro compromiso de seguir trabajando para lograr un mayor desarrollo de las Empresas de Menor Tamaño, principales generadoras de empleo y que tienen el potencial para vertebrar un crecimiento económico inclusivo e integral que asegure el bienestar de todos los habitantes del país.

Otra preocupación del gremio ha sido estar a la vanguardia tecnológica para servir mejor a sus socios, ámbito en el cual ha presentado modernos instrumentos para la gestión, como han sido los INCOTERMS 2010 y el lanzamiento mundial en Chile del nuevo Código Consolidado de Comunicaciones y Marketing de la Cámara de Comercio Internacional de Paris.

El trabajo internacional ha sido también una preocupación de esta gestión. En este período hemos reforzado nuestra vinculación gremial con países vecinos, en concordancia con nuestra propuesta de intensificar y fortalecer las relaciones con todas las cámaras de comercio y empresariado de Latinoamérica. Ello quedó de manifiesto con la gira realizada a Bolivia, donde, junto con el presidente de la Cámara de Iquique y el vicepresidente de la Cámara de Antofagasta, sostuvimos reuniones con autoridades políticas y empresariales nacionales y regionales en las ciudades de La Paz, Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba.

Similar propósito tuvieron nuestras visitas durante julio a Montevideo, Uruguay, y a las Cámaras de Comercio de Guatemala, Costa Rica y Panamá.

Es importante destacar también la relevante participación de la CNC en las actividades que desarrolla la Cámara de Comercio Latina de los Estados Unidos, CAMACOL. En junio asistimos a su Congreso Hemisférico, realizado en Miami (EE.UU.), dónde fueron distinguidos el Ministro de Cultura de Chile Sr. Luciano Cruz Coke y el Presidente de la ARCHI Sr. Luis Pardo y en octubre viajamos a Almería (España), para participar de la Reunión Preparatoria del encuentro que se realizará el próximo año.

Como es tradicional, recibimos en nuestra sede la visita de importantes delegaciones empresariales extranjeras y de altas autoridades de gobierno, particularmente ministros y representantes de distintas reparticiones, cuya labor es relevante para nuestros gremios y con las cuales se ha desarrollado siempre un diálogo cordial y fructífero.

Quiero también expresar nuestra satisfacción por haber realizado este año una acción de merecido reconocimiento y profundo agradecimiento al aporte de la mujer al comercio. Nuestro sector es el principal empleador de mujeres del país, por lo que este año, nuestra tradicional Cena Anual-que contó con la presencia del Presidente de la República, Exmo. Sr. Sebastián

Piñera y su distinguida esposa, así como de honorables ministros de Estado y líderes empresariales-, estuvo dedicada a ellas. El evento culminó con la firma de un convenio entre el SERNAM y la CNC para promover las mejores prácticas laborales en beneficio de las mujeres que trabajan en las empresas de nuestro sector.

Asimismo, durante este año homenajeamos a tres personas cuya trayectoria ha implicado grandes aportes a nuestro sector. Se trata, en primer término, de los reconocimientos al destacado empresario Reinaldo Solari Magnasco y al ex presidente de nuestra Cámara Nacional, Guillermo Elton Álamos, quienes lo recibieron acompañados de sus familias y ante el Consejo de nuestra institución.

También distinguimos a Augusto Bruna Valenzuela, destacado ingeniero, hombre público, empresario y dirigente del comercio que a comienzos del Siglo XX, con su capacidad creadora, ordenó la construcción del Palacio que hoy lleva su apellido y que, con la vuelta de los años, como sede de la CNC se ha convertido en un valioso patrimonio de nuestra institución y de la ciudad de Santiago. Desde octubre de este año, instalado en el jardín de ingreso de nuestra casa gremial, su figura saluda a los visitantes.

Todas estas acciones no podrían haberse llevado a cabo sin la incorporación de profesionales, principalmente en los ámbitos internacional, legal y de asesoría económica y comunicacional, para reforzar el trabajo de la Cámara.

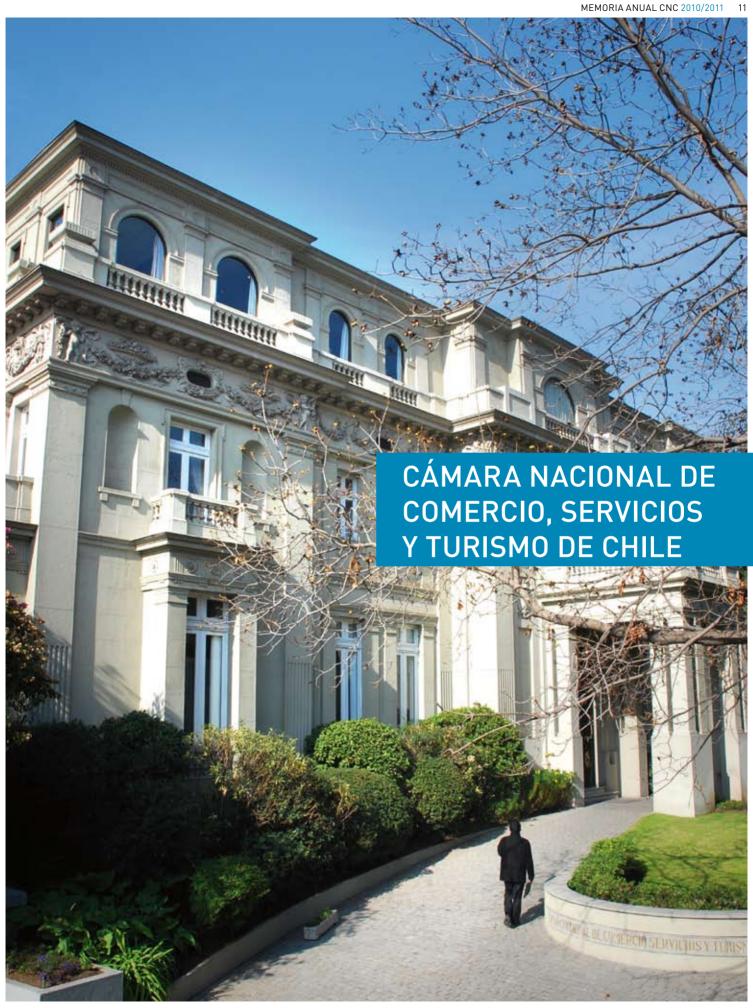
Cerramos esta etapa con la convicción de que hemos realizado el mejor esfuerzo por representar los intereses y necesidades de cada uno de nuestros asociados en especial de las pequenas y medianas empresas y de trabajar en conjunto con ellos para lograr los mejores resultados para Chile y nuestro sector. Podemos asegurar que en ese espíritu sequiremos trabajando en el 2012.

l framely

Carlos Eugenio Jorquiera Malschafsky

Presidente Cámara Nacional de Comercio Servicios y Turismo de Chile El desarrollo alcanzado por nuestro país responde en buena medida al importante aporte que han realizado a la economía nacional los sectores que representa la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, siendo hoy su principal característica ser el gremio que más puestos de trabajo genera y el principal empleador de mujeres.

Gracias a su activa presencia a nivel nacional se le reconoce como "la Cámara de Chile".



# ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

La máxima autoridad de la CNC es la Asamblea de Socios, integrada por los socios activos de la Institución, esto es, las cámaras y asociaciones gremiales afiliadasy 4representantes elegidos entre los socios-empresa

La Asamblea se reúne en una sesión ordinaria, que deberá llevarse a efecto al menos una vez al año. Ella tienepor objeto pronunciarse sobre la memoria y balance anual, previamente conocido por el Consejo y según corresponda debe elegir a los Consejeros de Libre Elección, a los Consejeros representantes de los Socios-Empresa y a los miembros del Tribunal Supremo. También debe designar los auditores externos para el año siguiente.

# 2 DIRECTORIO

Corresponde al Directorio la representación y administración de la CNC con las más amplias facultades, excepto aquellas que correspondan a la Asamblea General, al Consejo o al Presidente.

Además, será el órgano ejecutor de las políticas y resoluciones de la Asamblea General y del Consejo. El ejercicio de las facultades que el Estatuto confiere al Directorio se realizaa través del Presidente

El Directorio, que debe sesionar ordinariamente a lo menos diez veces al año, está integrado por el Presidente, un Primer Vicepresidente y un Tesorero; los Presidentes de los cuatro Comités Gremiales; dos directores, elegidos entre las Cámaras Regionales afiliadasy el Past-President.



l Arriba de izquierda a derecha: l Rodrigo Zúñiga M., Director; Ricardo Mewes S., Director; Eduardo Salazar R., Director; Alex Thiermann I., 2º Vicepresidente; Jaime Alé Y., Secretario General.

| Abajo de izquierda a derecha: | Carlos Dumay P., Director; Eduardo Castillo G., Vicepresidente; Carlos Eugenio Jorquiera M., Presidente; Jorge Mac-Ginty G., Director Tesorero; Pedro Corona B., Past President; Manuel Catrón E., Director.

# 3 CONSEJO GENERAL DE SOCIOS

Es la instancia de la CNC encargada de velar por el cumplimiento de los objetivos planteados en cada Asamblea, además de fijar las políticas generales de acción, dictar los reglamentos internos y aprobar las afiliaciones de nuevos socios a la CNC.

También debe conocer los balances y memorias anuales de la CNC, de las sociedades, corporaciones y fundaciones en que la CNC sea accionista, socia o miembro.

El Consejo elige de su seno al Presidente, al Primer Vicepresidente, al Tesorero, y a otros dos de sus miembros para integrar el Directorio en representación de las Cámaras Regionales afiliadas. Además debe ratificar en sus cargos a los Presidentes de los Comités Gremiales, elegidos por los miembros titulares de dichos Comités.

El Consejo que sesiona ordinariamente, a lo menos cada dos meses, está integrado por los miembros del Directorio,los presidentes de las entidades gremiales afiliadas,más los cuatro representantes de los socios-empresa, 24 consejeros elegidos entre los socios activos de la CNC y los ex-Presidentes de la CNC.

#### **EX PRESIDENTES**



Juan Carlos Délano Ortúzar 1983-1985 / 1991-1994



Guillermo Elton Alamos 1976-1981



Fernando Lihn Concha 1998-2004



Jorge Martinez Rodríguez 1972-1974

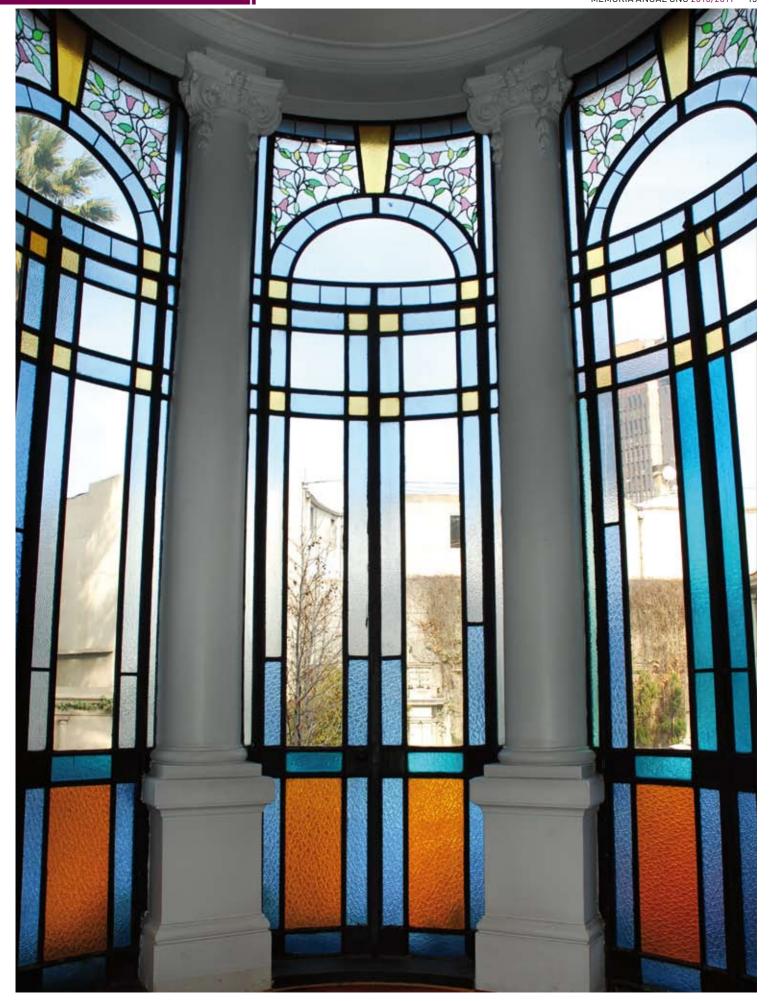


Alfonso Mujica Vizcaya 1995-1997



Daniel Platovsky Turek 1988-1991

MEMORIA ANUAL CNC 2010/2011



# CONSEJEROS DE LIBRE ELECCIÓN



Aldo González

Cámara de Comercio,
Industrias, Servicios y
Turismo de Arica A.G.



Asociación de Líneas Aéreas - Achila

Alex Thiermann



Cámara de Comercio de Santiago

Alfonso Ardizzoni



Cámara de Comercio de Puerto Montt A.G



Cámara Regional de Valparaíso

Claudio Osorio



Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta A.G.



Cristóbal Valdés

Cámara de Comercio e
Insdustrias de la IV Región



Edurne Arechavala

Cámara de Comercio,
Servicios y Turismo de la
R.M. A.G.



Cámara Aduanera

Felipe Serrano



Cámara de Comercio de Puerto Montt A.G.

Gastón Krauss



Gonzalo Santolaya

Cámara de Comercio,
Servicios y Turismo de
Antofagasta



Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de la R.M. A.G.



Jorge Mac Ginty Gaete

Cámara Aduanera



Juan Manuel Pozo

Cámara de Comercio,
Servicios y Turismo de la
R.M. A.G.



Marcos Ivelich Gallardo

Cámara de Comercio de Punta Arenas



Juan Montecinos

Cámara de Comercio, Industrias y Servicios de Chillán



Keneth Werner

Cámara Aduanera de Chile



Miguel Otero

Cámara de Comercio de Santiago



Pablo Bauer

Asociación de Corredores de Propiedades



Patricio Centeno

Cámara Regional de Valparaíso



Patricio Tortello Escribano

Cámara Regional de Valparaíso



Patricio Zulueta

Asociación Nacional de Agentes de Aduana



Pedro Meiss

Hoteleros de Chile



Ricardo Bernasconi

Cámara Chilena del Libro



Ricardo Mewes

Cámara Aduanera de Chile

# CONSEJEROS REPRESENTANTES SOCIOS EMPRESA



Agustin Solari Álvarez

Falabella



Fernando Del Solar Concha

Nestlé Chile S.A



Marco Antonio Álvarez

Equifax Chile



Raúl Muñoz Sánchez

Transbank

# PRESIDENTES CÁMARAS REGIONALES



Aldo González Viveros

Cámara de Comercio, Industrias, Servicios y Turismo de Arica A.G.



Rafael Montes González

Cámara de Comercio, Industrias Servicios y Turismos de Iquique A.G.



Carlos Nicolás Galeb

Corporación para el desarrollo de la Región de Atacama-CORPROA



Giancarlo Coronata

Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta A.G.



Juan Francisco Morey

Cámara de Comercio e Industrias de la IV Región



Francisco Barahona Pino

Cámara de Comercio, Industria, Servicio y Turismo de San Antonio A.G.



Jorge Martínez Durán

Cámara Regional del Comercio de Valparaíso A.G.



Manuel Catrón Esteva

Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de la R.M.-SIDECO A.G.



Peter Hill Dowd

Cámara de Comercio de Santiago



Rodrigo Zúñiga Morales,

Cámara de Comercio de Rancagua



Victor Dacaret Moy

Cámara de Comercio de Curicó



Fernando Jiménez Espinoza

Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Talca



Alejandro Lama Lama

Cámara de Comercio, Industrias y Servicios de Chillán A.G.



Rolando Merino Barrientos

Cámara de Comercio Servicios y Turismo de los Ángeles A.G.



Alberto Miranda Guerra

Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción



Mario Cubillos Lepe

Cámara de Comercio de Talcahuano A.G.



Mauricio Del Canto Gacitua

Cámara de Comercio Servicios y Turismo de Temuco A.G.



Patricio Baselli Gonzalves

Cámara de Comercio e Industrias de Valdivia A.G.



Hans SchmitzBrauchle

Cámara de Comercio e Industrias de Osorno A.G.



Orlando Bahamondes V.

Cámara de Comercio, Turismo e Industrias de Puerto Montt A.G.



Eladio Muñoz Seitz

Cámara de Comercio y Turismo de Coyhaique A.G.



Marcos Ivelich Gallardo

Cámara de Comercio de Punta Arenas

# PRESIDENTES ASOCIACIONES ESPECIALIZADAS



Agustín Manterola Covarrubias

Cámara Nacional de Servicios Inmobiliarios-ACOP



Arturo Infante

Cámara Chilena del Libro A.G.



Carlos Dumay

Cámara Nacional de Comercio Automotriz A.G.-CAVEM



Carlos Torrealba Guerrero

Asociación Gremial Chilena de Empresarios del Transporte Internacional de Carga por Carretera AGETICH.



Enrique Tenorio Fuentes

Asociación Chilena de Empresas de Leasing-ACHEL A.G.



Felipe Santibáñez Barbosa

Cámara Aduanera de Chile



Francisco Williams Lisboa

Asociación de Productoras de Cine Publicitario



German Acevedo Campo

Asociación Chilena de Empresas de Factoring A.G. - ACHEF



Guillermo Morales Anabalón

Asociación Nacional de Agentes de Aduana A.G. -ANAGENA



Italo Guerinoni Costa

Asociación Chilena de Líneas Áreas A.G.-ACHILA



Jorge Labrin Troncoso

Asociación Gremial de Corredores de Chile-COPROCH



Juan Benard Mayer

Asociación de Empresas de Alarmas y Seguridad-ACHEA



Juan Carlos Martínez

Cámara de Venta Directa de Chile A.G.



Neil Taylor

Asociación Logística de Chile-ALOG



Orlando Almonacid Villarroel

Asoc. Armadores de Transp. Marítimos, Fluvial, Lacustre y Turístico Sur Austral-ARMAS



Raúl Sapunar

Asociación de Distribuidores de Software-ADS



Susana Carey Claro

Asociación Gremial de Supermercados de Chile-ASACH



Víctor Pino Torche

Cámara Marítima y Portuaria de Chile

No están con sus fotos los siguientes Presidentes de Asociaciones Especializadas socios de CNC:

Juan Carlos Martino González, Presidente de la Asociación Gremial de Empresas de Administración y Externalización de RR.HH.-AGEST

Daniel Boubet Cadenas, Presidente de Asociación de Transporte Expreso de Chile A.G.-ATREX CHILE

Manuel Matamala, Presidente de la Asociación Gremial de Comerciantes de Productos del Mar

Javier Pérez Zañartu, Presidente de Asociación Chilena de Empresas de Leasing-ACHEL A.G.

Darío Polloni Schwencke, Presidente de la Asociación de Distribuidores de Insumos Agrícola de Chile ADIAC A.G.

Gianfranco Mauriziano Apólito, Presidente de la Asociación Nacional de Importadores de Motocicletas-ANIM A.G.

# PRESIDENTES CÁMARAS BINACIONALES



Eugenio Merino Franco

Cámara Chileno Ecuatoriana de Comercio



Felipe Lira Ibáñez

Cámara Chileno Rusa de Comercio



Felipe Pérez Walker

Cámara Chileno Boliviana de Comercio



Francisco Garcés

Cámara Asia Pacífico



Jorge Benítez Urrutia

Cámara Chileno Holandesa de Comercio



Jorge Guerrero Serrano

Cámara Chileno India de Comercio



Jorge Sumalavia Pratt

Cámara Chilena-Peruana de Comercio



Miguel Garderes Carbajal

Cámara Binacional Uruguay



Miguel Zegers Vial

Cámara Chileno Irlanda de Comercio



Patricio Bellolio Rodríguez

Cámara de Comercio Chile Taiwan

# CNC RINDIÓ HOMENA JE A REINALDO SOLARI Y **GUILLERMO ELTON**

#### Marzo

La Cámara Nacional de Comercio. Servicios y Turismo de Chile (CNC) entregó a Reinaldo Solari Magnasco el premio "Diego Portales", en reconocimiento a su trayectoria profesional y empresarial y su aporte al desarrollo del país a la cabeza de Falabella por 26 años.

El homenaje público al empresario se realizó en el Palacio Bruna, sede de la Federación Gremial, en un almuerzo que contó con la presencia del ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Alfredo Moreno: del subsecretario del Trabajo. Sr. Bruno Baranda; de destacados empresarios del sector como Horst y Jurgen Paulmann, Jorge Awad y Pedro Ibáñez; de los integrantes del Consejo General de la CNC y de la familia más cercana de Reinaldo Solari





. Horst Paulmann, presidente de Cencosud; Carlos Pareja, embajador de Perú; Pedro Ibañez, presidente de Córpora; Carlos Eugenio Jorquiera, presidente de la Cámara Nacional de Comercio,

#### Octubre

El Consejo Generalde la CNC en una ceremonia realizada en el Palacio Bruna, sede de la institución, resaltó la trayectoria deGuillermo Elton, consejero y ex presidente, por su trayectoria de más de 50 años al servicio de los principios y valores más profundos de las actividades empresariales y gremiales del Comercio.

Durante su carrera Guillermo Elton ocupó cargos directivos y ejecutivos en distintas empresas e instituciones. Al homenaje asistieron además de su familia y de sus socios de Elton y Cia., lideres gremiales y destacados empresarios.





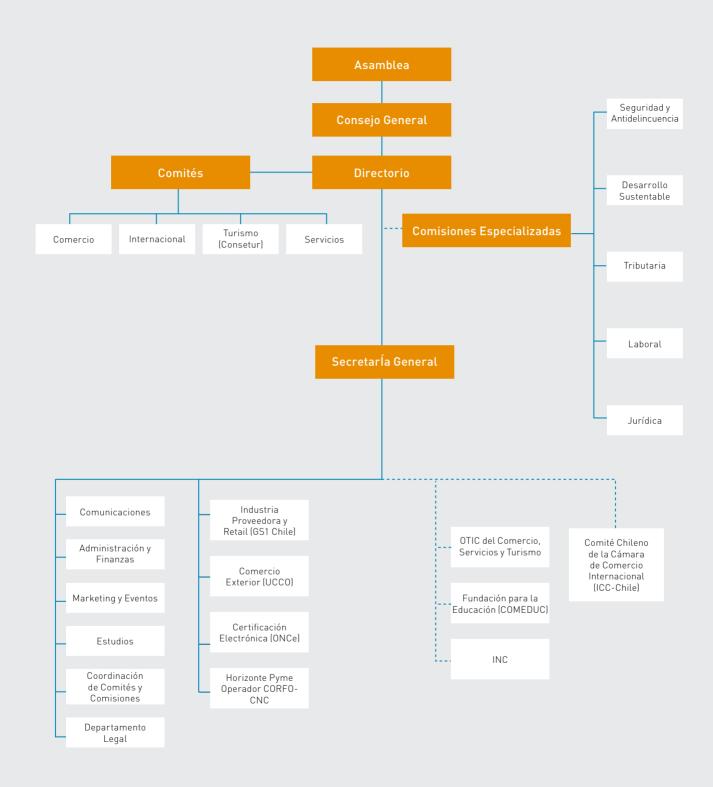


El Secretario General es el responsable de la marcha administrativa de la Institución y, por lo tanto, le corresponde velar por el cumplimiento de los Estatutos y reglamentos y de los acuerdos que adopten las autoridades de la CNC.

Además sirve de ministro de fe en todas las actuaciones de la CNC, de su Directorio, Consejo y Asamblea General.



# ORGANIGRAMA





Constituida por 22 Cámaras
Territoriales, 10 Cámaras
Binacionales, 25 Asociaciones
Especializadas y 16 Empresas
Socias, la CNC es la entidad
representativa del Comercio,
los Servicios y el Turismo
en todo Chile, desde Arica a
Magallanes.





# CÁMARAS REGIONALES

## Cámara de Comercio Industria Servicios y Turismo de Arica A.G.

Aldo González Viveros	Presidente
Roberto Chadid Saadi	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Ayu San Martín Li	2º Vicepresidente
Kenny Corrales Paniagua	Secretario
Marko Gardilcic Baların	Tesorero
Hans Schmauck Alarcón	Director
Marcelo Zara Pizarro	Director
JUAN CARLOS CHINGA PALMA	Director
Miguelina Mancilla Pérez	Directora

## Cámara de Comercio, Industrias, Servicios y Turismo de Iquique A.G.

Rafael Montes González	Presidente
Gloria Delucchi Alvarez	Vicepresidenta
Catalina Portales Piñones	Secretaria
WILLY CAMPODÓNICO KLINGER	Tesorero
Miguel Ángel Escobar	Pro Tesorero
Nuncio Belardi Roscetti	Director
Enrique Vivaldi Ramírez	Director
Eduardo Silva Sarmiento	Director
Sonia Montaño Valdivieso	Director
ARTURO ERNESTO MEJÍA KOO	Director Suplente
Mario González Sepúlveda	Director Suplente
María Isabel Rojas Parada	Gerente

# Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta A.G.

Giancarlo Coronata Mackenzie	Presidente
Nicolás Rodríguez Carvajal	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
EMILIO BOUCHON AGUIRRE	2º Vicepresidente
Fernando Sepúlveda Vilches	Tesorero
Antonio Sánchez Espinoza	Secretario
Constantino Zafiropulos Bossy	Director
María del Carmen Leal Rubio	Director
Mauricio Libano Granada	Director
Rodolfo Prat Díaz	Director
Gonzalo Santolaya Goic	Past President
Claudio González Tassara	Gerente

# Corporación para el desarrollo de la Región de Atacama-CORPROA

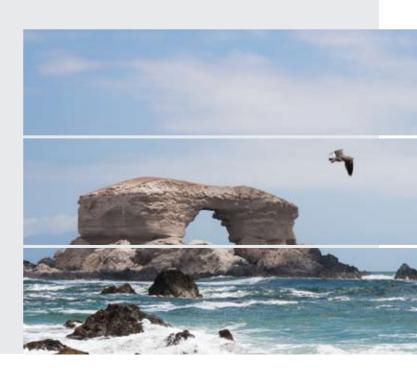
Carlos Nicolás Galeb	Presidente
Daniel Llorente Viñales	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Jorge Arévalo Alonso	2° Vicepresidente
Luis Gutiérrez Padilla	Director Tesorero
XIMENA MORENO PROHENS	Directora Secretaria
Rodrigo Cartes Siade	Director Valle Huayco

# Cámara de Comercio e Industria de la IV Región A.G.

JUAN FRANCISCO MOREY FILIBERTO	Presidente
Carlos Salazar Merin	Vicepresidente
Ivan Cabrera Galeno	Secretario y Tesorero
Jaime Corvetto Aguirre	Director

## Cámara de Comercio, Industria, Servicio y Turismo de San Antonio A.G.

FERNANDO BARAHONA P	Presidente
Claudio Ortega O	 Vicepresidente
Rodolfo Torrealba L	Secretario
Marcela Bastias P	Tesorera



# Cámara Regional del Comercio de Valparaíso A.G.

Jorge Martínez Durán	Presidente
Claudio Osorio Johannsen	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Sandro Rossi Wittemann	2º Vicepresidente
Gustavo González Doorman	Tesorero
Francesco Schiaffino Bacigalupo	Pro Tesorero
Andrés Rojas Scheggia	Past President
LYNN GRAY DAVIES	Presidenta Consetur Valparaíso
José Sanhueza Reyes	Director
Patricio Centeno González	Director
Waldo Del Villar Mascardi	Director
Isabel Quintana Del Olmo	Director
Gerald Pugh Olavarría	Director
Eduardo Reitz Aguirre	Director
Pedro Santibáñez Von Saint George	Director
Luis Andrés Solari Urquieta	Director
Patricio Tortello Escribano	Director
Héctor Valencia Bringas	Director
Pier Paolo Zaccarelli Fasce	Director
Marcela Pastenes Asmad	Gerente General

# Cámara de Comercio de Santiago A.G.

Peter Hill Dowd	Presidente
Alfonso Ardizzoni Martin	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Verónica González Gil	2 <sup>da</sup> Vicepresidenta
Carlos E. Jorquiera Malschafsky	Past President
Edmundo Hermosilla Hermosilla	Director
Esteban Alvano Kraljevic	Director
Florencio Ortúzar Gana	Director
Patricio González Greco	Director Tesorero
Patricio Reich Toloza	Director
Sandro Solari	Director

# Cámara de Comercio Servicios y Turismo de la R.M SIDECO

Manuel Catrón Esteva	Presidente
Silvia Catalán Cornejo	Past President
JUAN MANUEL POZO SALINAS	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
GUSTAVO VIAL ESPINOSA	2º Vicepresidente
Oscar Agüero Vargas	Secretario General
Armando Alcalde Moreno	Tesorero
Edurne Arechavala Serrano	Pro Tesorera
Luisa Vidal Hurtado	 Directora
Verónica Pérez	 Directora



SOCIOS

# Cámara Regional de Comercio Servicios y Turismo Rancagua y O'Higgins A. G.

Rodrigo Zúñiga Morales	Presidente
Fernando Reyes Villalobos	Vicepresidente
Sylvia Vial Montenegro	Directora Secretaria
Claudio Martínez Marco	Director Tesorero
Saul Zúñiga Daza	Past President
Hugo Arancibia Santibáñez	Director Pro Secretario
Guillermo Riesco Guglielminetti	Director Pro Tesorero
Emilio Alea Morante	Director
Eduardo Atuán Burgos	Director
Tony Gunckel Sandoval	Director
Roberto Martínez Arancibia	Gerente General
Mario Barrientos Ossa	- Abogado Asesor

## Cámara de Comercio de Curicó A.G.

Víctor Dacaret Moya	Presidente
Mario Massa Mautino	Vicepresidente
Mariano Pérez Raggi	Secretario
Sergio Pérez Burgos	Tesorerero
Juan Ali Hasbun	Director
Juan Bendeck Aldelnour	Director
RICARDO BEDOS MARCET	Director

# Cámara de Comercio Servicios y Turismo de Talca A.G.

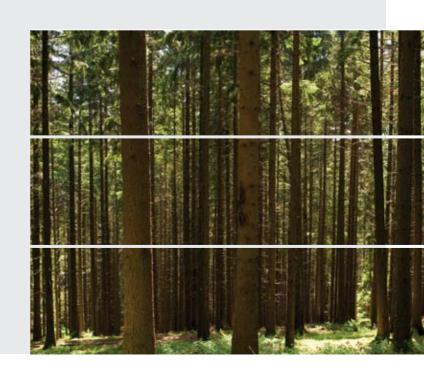
Fernando Jiménez Espinoza	Presidente
Margarita Andía Cariqueo	Vicepresidente
Osvaldo Vilas Baranda	Tesorero
Jorge Vidal Navarrete	Secretario
Víctor Ilabaca González	Pro Tesorero
Pablo Catalán Ramírez	Pro Secretario
Leonardo Russo Colucci	Director
ALEJANDRO CONTRERAS SALGADO	Director
Vicente Acuña Afonsi	Director
Rodolfo Moraga Zapata	Director
Ignacio Rojas Yánez	Director
Nixon Bardales Ruiz	Director

## Cámara de Comercio Industrias y Servicios de Chillán A.G.

Alejandro Lama Lama	Presidente
Jorge Eduardo Solar Yavar	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Juan Montecinos Henriquez	2º Vicepresidente
Patricio Donoso Vial	Secretario General
Fernando Toro Rodriguez	Pro Secretario
Ramis Ramírez Avila	Tesorero
Margarita Dagach Elitim	Protesorero
Eduardo Irribarra	Director
JEANETTE OEHRENS SANCHEZ	Director
Fernando Villablanca Pacheco	Director
Salvador Jarur Readi	Director

## Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de los Ángeles A.G.

Rolando Merino Barrientos	Presidente
Mario Pinilla Aguilera	Vicepresidente
HÉCTOR ANABALÓN CUEVAS	Secretario
Carolina Ríos Aycague	Pro Secretaria
Walter Aránguiz Aldea	Tesorero
Nicolás Antonacos Maza	Director
Pedro Burgos Avendaño	Director
Fernando Díaz Galaz	Director
FIDEL DONOSO SEPÚLVEDA	Director
Hernán Hernández Mera	 Director
Mauricio Leiva Molina	Director



# Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción A.G.

Alberto Miranda Guerra	Presidente
Hernán Celis Calonge	Vicepresidente
FÉLIX MARITANO SEGURA	Tesorero
Jan Stengel Meierdirks	Director
Ricardo Biggemann Möller	Director
Carlos de Aguirre	Director
GLEN RYBERTT WERTH	Director
FERNANDO CANESSA SOTO	Director
IVAN FLORES	Director
Michael Cáceres Tiznado	Director
Luis Gómez Bravo	Director
PEDRO SCHLACK HARNECKER	Director
ÁLVARO ANANIAS	Director
ALBERTO GYHRA SOTO	Director
Leoncio Toro Araya	—— Gerente Genera

#### Cámara de Comercio de Talcahuano A.G.

MARIO CUBILLOS LEPE	Presidente
Omar Abufarhue Bustos	Vicepresidente
HECTOR FIERRO LOYOLA	 2º Vicepresidente
Pablo Etcheberry Baquedano	 Secretario
Luis Fritz Yañez	— Pro Secretario
Carlos Cubillos	Tesorero
Pablo Selman Cendra	— Pro Tesorero
Juan Uriarte Parra	 Director
ALEX ARRAYA ETCHEVERRY	 Director
ENRIQUE RUIZ-TAGLE GEOFFROY	 Director
Jorge Ananias	 Director

## Cámara de Comercio Servicios y Turismo de Temuco A.G.

Mauricio Del Canto Gacitua	Presidente
Guillermo Chahin Ananias	Vicepresidente
TERESA CID SEPÚLVEDA	Secretaria
JAIME SALAMANCA SOBARZO	Tesorero
ELEAZAR JARAMILLO ABURTO	Pro Tesorero
RAIMUNDO FIERRO TRONCOSO	Director
RICARDO MEHR SCHLAEGER	Director
Jorge Álamos Irarrázabal	Director
ROBERTO BECKER ALVEAR	Director
HERNÁN VIGUERA LOPEZ (Q.E.P.D.)	Past President
RUBÉN RÍOS ROJAS	Gerente

## Cámara de Comercio e Industrias A.G. Valdivia

Patricio Baselli	Presidente
Rodrigo Echevarría	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Pablo Hoffmann Leon	2º Vicepresidente
RUBEN SOTO	Tesorero
EDUARDO SCHILD B	Director
Patricio Izquierdo	Director
JUAN ROCCO S.	Director
Angelo Romano	Director
Alfonso Jaraba V.	Director
ALEX TRAUTMANN	Director
Boris Chiffelle	Director
Juan Luis Hernández Medina	Director
Marco Leal	Director



#### Cámara de Comercio e Industrias de Osorno A.G.

Hans Schmitz Brauchle	Presidente
Armando Oyanader Palma	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
CARMEN BOLADOS HUMERES	2 <sup>da</sup> Vicepresidenta
FERNANDO HESS NANNIG	Director Secretario
Victoriano Reinares Thône	Director Tesorero
DANIEL PUSCHEL KAHLER	Pro Tesorero
Emilio Aleuanlli Aleuanlli	Director
VICENTE CLIMENT ESTEBAN	Director
RICARDO SANTA MARÍA CISTERNA	Director
Edith Chávez Becker	Gerenta

# Cámara de Comercio de Puerto Montt

Orlando Bahamonde Velásquez	Presidente
Julio Aguilar Catalan	 1 <sup>er</sup> VicePresidente
Marcelo Smith Burgos	2° VicePresidente
Juan Antonio Silva Ochoa	 Tesorero
Gaston Krauss Piera	 Director
EDUARDO SALAZAR RETAMALES	 Director
FERNANDO MONRAS ALVAREZ	 Director
Julio Millar Parra	 Director
JORGE CESPEDES NAVAS	 Director
Patricio Lonati Honores	 Director
Fernando Orellana Pérez	 Director

# Cámara de Comercio y Turismo de Coyhaique A.G.

Eladio Muñoz Seitz	Presidente
Adolfo Quintana Silva	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
HÉCTOR CANALES CABEZAS	2º Vicepresidente
Oscar Iván Slako	Secretario
Rolf Traeger Gimeno	Pro Secretario
Daissy Mondelo Duhalde	Tesorera
Carlos Martínez	Pro Tesorero
Eduardo Santelices Puelma	Director
Daniel Pizarro	Director

# Cámara de Comercio, Industria, Servicios y Turismo de Magallanes AG.

Marcos Ivelich G.	Presidente
Sergio Violic M.	Vicepresidente
JOHN MATTSON K.	Secretario
MIGUEL RIADI R.	Tesorero
MIODRAG MARINOVIC S.	Past President



# CÁMARAS BINACIONALES

## Cámara Chileno Boliviana de Comercio A.G.

Felipe Pérez Walker	Presidente
Luis Alberto Simián Díaz	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Alejandro Bertuol Golajouski	2º Vicepresidente
José Luis Cox Pérez	Secretario
Ramón Espejo Fuenzalida	Tesorero
Fernando Ugarte Hernández	 Director
Waldo Mora Longa	 Director
Patricio Sesnich Stewart	 Director
Aldo Signorelli Bonomo	 Director

#### Cámara Chileno - Peruana de Comercio

CARLOS PAREJA RÍOS- EMBAJADOR DEL PERÚ	Presidente Honorario
JORGE SUMALAVIA PRATT	Presidente
Mario Sarrat	Vicepresidente
Raúl García Belgrano	Gerente General
Juan Pablo Montero	Tesorero
Cristian Espinosa E	Secretario
FLORENCIO CORREA BEZANILLA	Director
Patricio López - Huici Caro	Director
Jorge Más Figueroa	Director
José Luís Orbegoso	Director

## Cámara Chileno Holandesa de Comercio

Jorge Benítez Urrutia	Presidente
José Miguel Barros van Hovell Tot Westerflier	Vicepresidente
René Sepúlveda Berríos	Secretario
PETER FARO	Tesorero
Juan José Gaete Droguett	Director
Jacob Vermeij	Director
Brenda de Swart	Directora
JOOST DILLE	Director
Maarten Kraaijenhagen	- Director

## Cámara Asia Pacífico

Francisco Garcés	Presidente
ÁLVARO ECHEVERRÍA	Vicepresidente Ejecutivo
JUAN SALAZAR PRIMER	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Juan Luis Ceballos	2º Vicepresidente
Hernán Ascuí	Director
Luis A. Riveros	 Director
Luis Schmidt	Director
JUAN PABLO MONTERO	 Director
José Manuel Silva	 Director
DEMETRIO INFANTE	Director
Octavio Errazuriz	—— Past President





## Cámara Chileno Irlanda de Comercio

Miguel Zegers Vial	Presidente
JORGE VIGIL PORTALES	Vicepresidente y Secretario
Carole Tynan	Tesorera

## Cámara Chileno Rusa

Felipe Lira Ibáñez	Presidente
Miguel Depolo Marsano	Vicepresidente
Alejandro Yáñez Betancourt	Tesorero
CARLOS COURT ASTABURUAGA	Director

# Cámara Chileno Uruguaya de Comercio

Miguel Ángel Garderes	Presidente
Ramón AubertVice	Vicepresidente
FERNANDO DEL PUERTO	Director Tesorero
Martín Pérez Peña	Director Secretario
Juan Hardessen	Director
David Buero	Director
Alejandro Parnas	Director
Ignacio Popelka	Director

## Cámara Chileno Ecuatoriana de Comercio

Eugenio Merino Franco	Presidente
FELIPE LIRA IBAÑEZ	Vicepresidente
RAMON ALEUY AZOCAR	Director
Rene Reyes Schifferly	Tesorero
Jürgen Paulmann	Director
Miguel Dahik	Secretario
Eugenio Gormaz	Gerente

## Cámara Chileno India de Comercio

Pradeep kaur K.	Embajador de India Director honorario
Jorge Guerrero Serrano	Presidente
Gonzalo Rojo Lorca	Vicepresidente
Liliana García Jorquera	Directora
Francisco Garcés Garrido	Director
Miguel Arrau García-Huidobro	Director
Jan Rusch Reichhard	Director
René Focke Van der Spoel	Director
Arnaldo Gorziglia Cheviacoff	Director
Eduardo Cisternas Parodi	Director
Suresh Goklani Khemnani	Director



### ASOCIACIONES ESPECIALIZADAS

#### Asociación Chilena de Líneas Áreas A.G.-ACHILA

Italo Guerinoni Costa	Presidente
Pamela Camus.	Vicepresidenta
Carlos Pinacho.	Secretario
Alfredo Babún.	Tesorero
Francisco Recabarren	Director
Adriana Frugone	Directora
Hugo Donoso	Director
CLAUDIO ALFARO	Director
Lorena González	 Directora

#### Asociación Logística de Chile-ALOG

Neil Taylor (Pacific Anchor Line - PAL)	Presidente
Rodrigo Jiménez (Agunsa)	1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Ángela Villalobos (Union Transport International - UTI)	2º Vicepresidente
Harald Jaeger (Empresa Portuaria Valparaíso - EPV)	Director Secretario
Cristián Irarrázaval (SAAM S.A.)	Director Tesorero
Ingo Goldhammer (Kuehne + Nagel)	Director
Andrés Stein (Ultramar Logistics)	Director
WERNER KNUST (ANDES LOGISTICS)	Director
Darío Poblete (Dachser Chile)	Director
ALBERTO FLUXÁ (BODEGAS SAN FRANCISCO - BSF)	- Director
ROLF GREMLER (DACHSER CHILE)	Past President

## Asociación Nacional de Agentes de Aduanas A.G. Anagena A.G

Guillermo Morales Anabalón.	Presidente
Rogelio Vera Ossa.	Vicepresidente
Carlos Patricio Zulueta Govoni.	Secretario
Patricio Larrañaga Katalinic.	Tesorero
Pedro Serrano Solar.	Director
Manuel Lazo Galleguillos.	Director
ALAN SMITH TAPIA.	Director

#### Cámara Nacional de Servicios Inmobiliarios-ACOP

Agustín Manterola Covarrubias	Presidente
Loreto Rosende Martínez	Vicepresidenta
José Francisco Montalva Ossa	Past President
Adolfo Ovalle Valdivieso	Secretario General
Patricio Varela Cañas	Tesorero
Juan Enrique Peró Costabal	Director
Sergio Bunster Álvarez	Director
Germán Domínguez Ríos	Director
René Aránguiz Lezaeta	Director
Raimundo Walker Mena	Director



#### Cámara Marítima y Portuaria de Chile

VÍCTOR PINO TORCHE	Presidente
ALVARO BRUNET LACHAISE	Vicepresidente
Matías Laso Polanco	Director
Eduardo Hartwig Iturriaga	Director
JUAN MANUEL GUTIÉRREZ PHILIPPI	 Director
Victoria Vásquez García	 Directora
Felipe Rioja Rodríguez	 Director
Juan Esteban Bilbao García	 Director
Camilo Fernández Aguilar	 Director
Julio Ramírez Varela	 Director
CARLOS ALLIMANT ANTOLISEI	 Director
Alejandro García-Huidobro	— Director
Ochagavía	
Luis Mancilla Pérez	Director
Cristián Irarrázaval Tagle	— Director

#### Asociación Chilena de Empresas de Leasing-ACHEL A.G.

Javier Pérez Zañartu	Presidente
CHRISTIAN PEIRANO NOVOA	Vicepresidente
Rodrigo Carvallo Portales	—— Gerente General

#### A.G. Chilena de Empresarios del Transporte Internacional de Carga por Carretera AGETICH

Carlos Torrealba Guerrero	Presidente
Luis Orellana Peralta	Vicepresidente
Guido Rodríguez Rebolledo	Secretario
Soledad Vitores González	Tesorera
Amalia Astudillo Caviedes	Directora
Arturo Burgos Muñoz	Director
Juan Monasterio Salinas	Director

#### Cámara Chilena de Relojeros y Orfebres AG

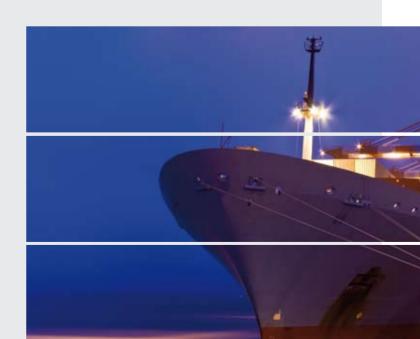
Gonzalo Barros Beck	Presidente
Ernesto Mosso Pérez Videla	Vicepresidente
Mario Sacaan Peragallo Vice	Tesorero
ALEX AVSOLOMOVICH CALLEJAS	Secretario General

#### Asociación Chilena de Empresas de Factoring A.G. - ACHEF

Germán Acevedo Campos	Presidente
Claudio Martínez Figueroa	Vicepresidente
Rodrigo Carvallo Portales	Gerente General

#### Asociación Gremial de Corredores de Chile-COPROCH

JORGE LABRIN TRONCOSO	Presidente
Sergio Cereceda Peralta	Vicepresidente
Evaristo Cortez Riveros	Secretario General
Manuel Araya Fernández	Director Tesorero
Ariel Arancibia Elías	Director Relaciones Públicas
Carlos Carrasco Palma	Director Capacitación
Carlos Covarrubias Carmona	Director Relaciones Internas
Alicia Michaud Díaz	Directora de Filiales
Natalia Yáñez Rojas	Directora Departamento Investigación y Estudios



#### Asociación Nacional de Importadores de Motocicletas-ANIM A.G

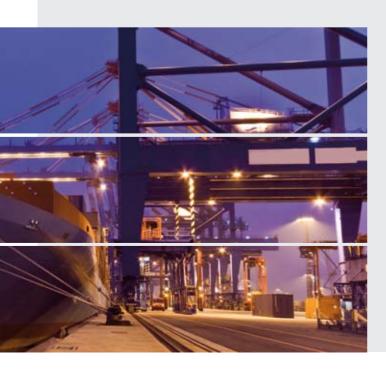
Gianfranco Mauriziano	Presidente
Sergio Javier Baracatt	Vicepresidente
CARLOS ROMANINI	Tesorero
Constanza Mujica	Secretaria

#### Asociación Armadores de Transportes Marítimos, Fluvial, Lacustre y Turístico Sur Austral-ARMASUR A.G.

Orlando Almonacid Villarroel	Presidente
HÉCTOR HENRÍQUEZ NEGRÓN	Vicepresidente
Alvaro Contreras Pérez	Secretario General
FOLKE BERGSTROM GUNCKEL	Director Tesorero
Constantino Kochifas Coñuecar	Director
Jaime Jonshon Cárdenas	Director
Alejandro Kusanovic Glusevic	Director
Jorge Pacheco Alvarado	Director

#### Asociación de Distribuidores de Software-ADS

Raúl Sapunar Kovacic	Presidente	
Andrea León Schedler	 Vicepresidenta	
Rodrigo Lam Aguilera	 Tesorero	
María Paola Abukhalil Barna	Secretario del Directorio	
Eugenia Rubilar	Director	
Sebastian Rodríguez Oliver	Gerente General	



### Asociación de Empresas de Alarmas y Seguridad-

JUAN BENARD M.	Presidente	
Iván Karlezi C.	 Director	
GERARDO JIMENES	— Director	
Manuel Muñoz	 Director	
RUBEN CARO M.	 Director	
GASTON FONTAINE	 Director	
Walter Find	Director	
Mario A. Goldschmith	 Director	
ARMANDO JOHANESSEN P.	 Tesorero	
Mauricio Moya	— Secretario Ejecutivo	

#### Asociación de Transporte Expreso de Chile A.G.-ATREX CHILE

Daniel Boubet Cadenas	Presidente	
Víctor Henríquez Bustamante	1 <sup>er</sup> Vicepresidente	
Francisco Zelada Beiza	2º Vicepresidente	
Luis Alberto Guiloff Farba	Tesorero	
Christian Figueroa Riquelme		
Adolfo Sommer Grolero	Director	
Rodrigo San Martín Miranda	Director	
Luis Miranda Cordero	Gerente General	

#### Asociación de Exportadores de Chile ASOEX

Ronald Bown Fernández.	Presidente
Sergio Barros Freire	— 1 <sup>er</sup> Vicepresidente
Jorge Massanés Soler	2º Vicepresidente
Francisco Letelier Edwards.	Tesorero
FERNANDO CISTERNAS L.	Director
Manuel Kaulen Westermeyer	Director
Rodrigo Del Sante L.	Director
Felipe Errázuriz I.	Director
Juan Pablo Edwards G.	Director
Juan Pablo Vicuña V.	Director
Cristian Undurraga I.	Director
RICARDO ARIZTIA DE CASTRO.	Director
Pablo Alessandrini I.	Director
Javier Plaza Aguirre.	Director
Fernando Barros F.	Director
JUAN IGNACIO ALLENDE CONNELY.	Director
Rodrigo Barros Tocarnal.	Director
Rodrigo Correa Courbis	Director

#### Asociación Gremial de Supermercados de Chile-ASACH

Susana Carey Claro Presidenta	
JUAN RENDIC LAZO	Vicepresidente
AUGUSTO COELLO LIZANA	Secretario
RICARDO YUNGE SCHELL	Tesorero
Andrés Bada Gracia	 Director
Marcos Crimella	 Director
Gonzalo Dulanto Letelier	 Director
Marcelo Galvez Saldias	 Director
CLAUDIO HOHMANN BARRIENTOS	 Director
CRISTOBAL TRARRAZABAL PHILIPPI	 Director
Eduardo Herrera Barros	 Director
Juan Pablo Vega Walker	 Director

#### Cámara Chilena del Libro A.G.

ARTURO INFANTE REÑASCO	Presidente
Paul Laborde	Vicepresidente
CRISTIAN VIAL G.	Tesorero
Mauricio Vlastelica Vega	Secretario
PABLO DITTBORN B.	Pro Secretario
Norberto Dorfler Director	
Eduardo Castillo García Director	
RICARDO BERNASCONI VERA	Director
aúl Parra Cerda Director	
Ramón Olaciregui Cieza Director	
Jimena Pizarro Gutiérrez	Directora
Marta Mallea	 Directora

#### Cámara Nacional de Comercio Automotriz A.G.-CAVEM

Carlos Dumay Perlwitz	Presidente	
Guillermo Valdivielso Mayo	1 <sup>er</sup> Vicepresidente	
JAIME LUONGO ROCA	2º Vicepresidente	
Eugenio Aviles Guarachi	 Director Tesorero	
Antonio Domper Pons	 Director	
VICTOR MANUEL PALACIOS HURTADO	 Director	
Roberto Grass Kurte	Director	
Augusto Contreras Castro	Gerente General	

### Asociación Gremial de Productores de Cine Publicitario - APCP

FRANCISCO WILLIAMS L.	Presidente
Juan Claudio Droguett L.	 Vicepresidente
Francisco Burrull	 Tesorero
Juan de Dios Larrain M.	 Director

Las siguientes Cámaras Binacionales también son socias de CNC:

Cámara de Comercio de Chile-Taiwán

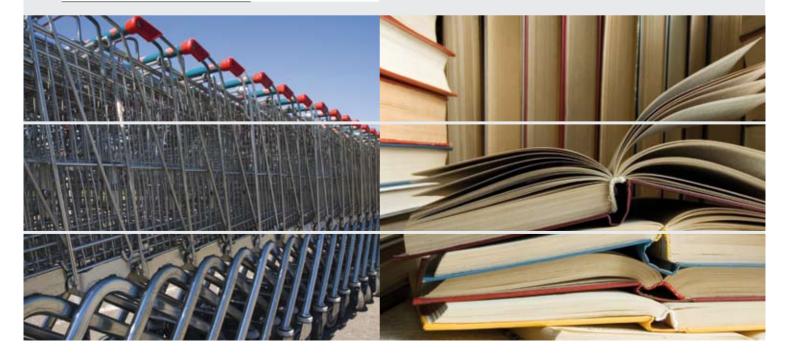
Las siguientes Asociaciones Especializadas también son socias de CNC:

Asociación Gremial de Empresas de Administración y Externalización de RR.HH.-AGEST

Cámara de Venta Directa

Asociación Gremial de Comerciantes de Productos del Mar

Asociación Gremial de Distribuidores de Insumos Agrícola de Chile ADIAC A.G.



	Nombre	Apellidos	Cargo	Entidad
Cencosud	Daniel	Rodríguez	Gerente General	Cencosud Retail S.A.
Bata	Luis Ernesto	Rojas Romero	Gerente General	Bata Chile S.A.
RIPLEY	Lázaro	Calderón	GerenteGeneral	Ripley
Kaufmann	ALEXANDER	Köhler	Gerente General	Comercial Kaufmann S.A.
BRITISH AMERICAN TOBACCO CHILE	Венјамін Јонн	Кемвац	Gerente General	British American Tabacco Chile
EQUIFAX	Mario	Godoy Zanni	Gerente General	Equifax Chile S.A.
Walmart : Chile	Enrique	OSTALE CAMBIASO	Gerente General	Walmart Chile S.A.
Embetillabra   Cretita	MIGUEL ANGEL	PEIRANO	Vicepresidente Ejecutivo	Embotelladora Andina S.A.
entel	Richard	Вüсні Вис	Gerente General	Entel Chile
contigo f	JUAN	Benavides Feliú	Gerente General	Falabella
Nestle out for Course	FERNANDO	DEL SOLAR CONCHA	Presidente Ejecutivo	Nestlé Chile S.A.
Parque <b>Arauco</b> ®	JUAN ANTONIO	Alvarez Avendaño	Vicepresidente Ejecutivo	Parque Arauco S.A.
PHILIPS	Rene	Cruz	Repre. Legal-Gerente Adm. y Finan.	Philips Chilena S.A.
SODIMAC	SANDRO	Solari Donaggio	Gerente General Corporativo	Sodimac S.A.
Transbank	CARLOS	Johnson Latrop	Gerente General	Transbank S.A.
KRMG	Cristian Bastián	Escobar	Socio Principal	KPMG Auditores Consultores Ltda.



La CNC realiza diversas actividades dentro de su gestión gremial con el objetivo de analizar y resolver las materias de interés del sector. Éstas incluyen seminarios y talleres a lo largo del país; reuniones con autoridades de Gobierno y del sector privado, conferencias, visitas de delegaciones extranjeras, etc.

Una fecha muy significativa para la CNC es en torno al 6 de junio, cuando se desarrolla la Semana del Comercio, ocasión en que se conmemora la muerte del Patrono del Comercio, Diego Portales Palazuelos.







Giancarlo Coronata, Presidente de la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta; Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC; Juan Andrés Fontaine, Ministro de Economía, Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente CNC; Jorge Mac Ginty, Director Tesorero de CNC.

## ASAMBLEA ANUAL DE SOCIOS 2010

La Asamblea Anual de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, reunida en Antofagasta, reeligió al Comité Ejecutivo integrado por Carlos Eugenio Jorquiera como Presidente; Eduardo Castillo, Primer Vicepresidente, y Jorge Mac-Ginty, Director Tesorero

Al agradecer el apoyo brindado durante su primer mandato y la confianza que significó su reelección por un segundo y último período (2010-2012), Carlos Eugenio Jorquiera comprometió su gestión y la de la CNC en seguir trabajando en temas como promover una efectiva descentralización del país, avanzar en el crecimiento armónico de las Pyme, incentivar la revisión de la excesiva regulación que dificulta el quehacer de las empresas, integrar mesas de trabajo público-privada para trabajar en ámbitos como la seguridad pública y tender hacia una mayor flexibilidad laboral.

En la Asamblea se procedió también a la renovación de los dos cupos de Directores Regionales, resultando electos los candidatos Eduardo Salazar, por la X Región, y Rodrigo Zúñiga, por la VI Región.

De esta manera, el Directorio CNC por el período 2010–2012 quedó conformado de la siguiente manera: Carlos Eugenio Jorquiera Malschafsky, Presidente; Eduardo Castillo García, Primer Vicepresidente; Jorge Mac Ginty Gaete, Tesorero; Carlos Dumay Perlwitz, Alex Thiermann Isensee, Ricardo Mewes Schnaidt, Eduardo Salazar Retamales, Rodrigo Zúñiga Morales, Manuel Catrón Esteva y Pedro Corona Bozzo, Directores.



Los presidentes de las Cámaras Regionales que configuran la entidad gremial empresarial de mayor cobertura territorial del país. De izquierda a derecha, Jorge Martínez, Cámara Regional del Comercio de Valparaíso; Hernán Viguera (Q.E.P.D.), Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Temuco; Eladio Muñoz, Cámara de Comercio y Turismo de Coyhaique; Marcelo Smith, Cámara de Comercio, Turismo e Industrias de Puerto Montt; Rafael Montes, Cámara de Comercio, Industrias, Servicios y Turismo de Iquique; Rodrigo Zúñiga, Cámara de Comercio de Rancagua; Marcos Ivelich, Cámara de Comercio de Punta Arenas; Peter Hill, Cámara de Comercio de Santiago; Giancarlo Coronata, Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta; Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile; Juan Francisco Morey, Cámara de la IV Región; Enrique Figueroa, Cámara de Comercio Servicios y Turismo de los Ángeles, y Alejandro Lama, Cámara de Comercio, Industrias y Servicios de Chillán.







Edith Chávez, Gerente Cámara de Comercio e Industria de Osorno; Tatiana Igor, Gerente de la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de los Ángeles;Hans Schmitz y Carmen Bolados, Presidente y Vicepresidenta de la Cámara de Comercio e Industria de Osorno, respectivamente.

Juan Carlos Delano, Past President CNC; Peter Hill, Presidente de la Cámara de Comercio de Santiago; Cristóbal Valdés, Presidente de Comisión Laboral de CNC; Patricio Tortello, Consejero CNC.

Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC; Eduardo Santelices, Past President de la Cámara de Comercio y Turismo de Coyhaique; Pier-Paolo Zaccarelli, Past President de la Cámara Regional de Comercio de Valparaíso y Fernando de la Fuente, Presidente de la Asociación Chilena de Gastronomía, Achiga.

En esta oportunidad correspondió elegir también a doce de los 24 Consejeros de Libre Elección, votación que arrojó como resultado la proclamación de Edurne Arechavala Serrando, Aldo González Viveros, Marcos Ivelich Gallardo, Gastón Krauss Piera, Jorge Mac-Ginty Gaete, Ricardo Mewes Schnaidt, Claudio Osorio Johannsen, Miguel Otero Lathrop, Catalina Portales Piñones, Juan Manuel Pozo Salinas, Gonzalo Santolaya Goicovic y Cristóbal Valdés Sáenz.

Asimismo, y luego de la respectiva votación, se procedió a la proclamación de los cuatro Consejeros representantes de Socios Empresa: Marco Antonio Álvarez Mesa (Equifax), Fernando del Solar Concha (Nestlé), Raúl Muñoz Sánchez (Transbank) y Agustín Solari Álvarez (Falabella).

#### 1.1 | Exposición del Ministro de Economía

El Ministro de Economía, Fomento y Turismo, Juan Andrés Fontaine, al hacer uso de la palabra ante la Asamblea Anual de la CNC, analizó la oportunidad extraordinaria de crecimiento que estaba enfrentando en ese entonces nuestro país y destacó que la salida de empresas chilenas a otros países de la región estaba liderando la formación de las empresas denominadas "multilatinas".

Durante su intervención titulada "Pisando el acelerador: Nuestra Oportunidad de Desarrollo", el ministro Fontaine destacó que pese a las "réplicas" de la crisis global, Chile enfrentaba un auspicioso panorama mundial que daba sustento a una larga bonanza de precios de las exportaciones, especialmente del cobre, por lo que el desafío consistía en transformar esa riqueza en capital humano, tecnología y desarrollo permanente.

#### 1.2 | Medallas al Mérito

Por otra parte, durante la Cena de Gala con que finalizaron las actividades de la 152ª Asamblea Anual, la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile entregó las medallas al Mérito Gremial con que cada año reconoce a sus dirigentes por su destacada trayectoria gremial y su permanente contribución a la comunidad en que desarrollan sus actividades. En esta oportunidad el Directorio de la CNC entregó esta preciada distinción a Fernando de la Fuente. Presidente de la Asociación Chilena de Gastronomía, Achiga; a Eduardo Santelices Puelma, Past President de la Cámara de Comercio de Coyhaique, y a Pier-Paolo Zaccarelli Fasce, Gerente de Negocios de Enjoy.



Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC; Sebastián Piñera, Presidente de la República; Cecilia Morel, Primera Dama; Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC; Jorge Mac- Ginty, Director Tesorero de CNC.

# 2 CNC CELEBRÓ SU CENA ANUAL

Con una asistencia superior a los 1.200 invitados, entre ellos S.E. el Presidente de la República, Sr. Sebastián Piñera, y la Primera Dama, Sra. Cecilia Morel, la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) celebró su Cena Anual 2011 en CasaPiedra.

En esta oportunidad el evento rindió homenaje a la Mujer, toda vez que el Comercio junto con el Turismo son los sectores que mayor cantidad de puestos de trabajo femenino generan en el país, con el 30% del total.

En este contexto y con el propósito de seguir promoviendo la inserción laboral de la mujer pero conciliando su vida familiar, el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, suscribió un inédito convenio de buenas prácticas laborales

con la ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Sra. Carolina Schmidt.

El acuerdo –que en los próximos meses se replicará en otras ramas de la actividad – permitirá masificar prácticas como el retorno progresivo después del postnatal, la flexibilidad horaria y la implementación de iniciativas de promoción de talentos de modo de lograr que efectivamente las mujeres puedan llegar a cargos de alta decisión.

La CNC será el ente encargado de promover este convenio a través de campañas de difusión; de realizar intercambios de experiencias positivas entre empresas; de la capacitación de mujeres que ingresan por primera vez al mundo laboral y de la creación de un Comité de Mujeres del Comercio,

Servicios y Turismo, para trabajar en nuevas estrategias que permitan seguir avanzando en esta materia.

En el evento, asimismo, la CNC entregó el premio "Diego Portales Palazuelos" como "Empresaria destacada del año" a la directora de la Sociedad Hotelera Interamericana, de la Federación Nacional de Turismo y de Empresas Transoceánica, Sra. Jeannette Schiess.

Como "Hombre Público Destacado" se reconoció al alcalde de Temuco, Sr. Miguel Becker, por su aporte al ordenamiento urbano y la relocalización del comercio ambulante de la ciudad. Por último, en la categoría "Medio de Comunicación Destacado" se premió a Radio Agricultura, en reconocimiento a sularga y valiosa trayectoria.













l 1 | Horst Paulmann, presidente de Cencosud; Jurgen Paulmann, presidente de Sky Airline; y Juan Pablo del Río, presidente de Sodimac.

El alcalde de Temuco, Miguel Becker; la empresaria Jeannette Schiess, y Domingo Romero, Presidente de Radio Agricultura, reciben el Premio Diego Portales en las categorías "Personaje Público", "Empresario del Ago", "Media de Campina ión de Campin Año" y "Medio de Comunicación destacado".

Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC firma convenio de buenas prácticas laborales con la Ministra del Sernam, Carolina Schmidt.

Luis Mayol, presidente de la SNA; Gastón Escala, presidente de la CChC; Mario Leal, embajador de México; y Lorenzo Constans, presidente de la CPC.

Alberto Cardemil, diputado; Juan Carlos Délano, consejero de la CNC; Juan Cúneo, presidente de Falabella; y Claudio Hohmann, Gerente de Asuntos Corporativos de Walmart.

Cena celebrada en CasaPiedra con más de 1.200 asistentes.

# GESTIÓN GREMIAL NACIONAL E INTERNACIONAL

#### Febrero

#### 3.1 | Gira a Bolivia

A días de la primera visita de un Canciller chileno a La Paz en 60 años, la Cámara Nacional de Comercio (CNC), encabezada por su titular, Carlos Eugenio Jorquiera, realizó una inédita gira empresarial por Bolivia para profundizar la relación bilateral y potenciar -desde el sector privado- el trabajo de acercamiento y confianza mutua que está desarrollando el gobierno.

La delegación, que estaba integrada también por Rafael Montes y Constantino Zafiropulos, presidente de la Cámara de Comercio de Iquique y vicepresidente de la de Antofagasta, respectivamente, sostuvo reuniones con sus pares de La Paz, Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba y logró importantes acuerdos.

Uno de ellos es la creación del Comité Empresarial Chile – Bolivia y abordar en conjunto políticas públicas que potencien el intercambio comercial entre ambos países. Para la CNC.



Carlos Eugenio Jorquiera con el presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Bolivia, Oscar Calle.

Bolivia es un socio estratégico, por el comercio transfronterizo con Arica, Iquique y Antofagasta y porque dichos puertos son la principal vía de salida de los productos bolivianos hacia la región Asia Pacífico.

"Como CNC queremos potenciar el comercio bilateral y derribar trabas que hoy impiden una mayor fluidez en puertos, carreteras y el sistema de aduanas. Estamos convencidos de que Chile puede ser el camino de las exportaciones bolivianas al mundo y que Bolivia constituye un mercado de interés para nuestros envíos, que debemos seguir explorando. La creación del Comité Empresarial Chile- Bolivia ciertamente será un motor para estos objetivos", señaló Carlos Eugenio Jorquiera, presidente de la CNC.

#### Abril

#### 3.2 I Ministro de Economía en Seminario Regional CNC en Rancagua

La economía regional y sus distintos ejes formaron parte de los temas tratados durante el seminario "Visión Económica 2011", organizado por la Cámara Regional de Comercio, Servicios y Turismo de Rancagua con el apoyo de la CNC.

En el encuentro, realizado en el centro de eventos Las Palmeras, participaron el Ministro de Economía, Fomento y Turismo, Juan Andrés Fontaine; el Intendente de la Región del Libertador,



Seminario Regional CNC en Rancagua.

Patricio Rey Sommer; el jefe del Departamento de Servicios de ProChile, Osvaldo Marinao, además de seremis y directores regionales, mientras que en representación de los anfitriones concurrieron el presidente de la CNC. Carlos Eugenio Jorquiera, y el presidente de la Cámara Regional de Rancagua, Rodrigo Zúñiga.

Junto con ofrecer un detallado análisis sectorial, el ministro de Economía se refirió a las acciones desarrolladas por el gobierno en el ámbito de su cartera, que se refleja en distintos índices como el 30% de crecimiento

en la industria, que si bien se mantuvo en relación con el año pasado, permite vislumbrar que seguirá creciendo en cifras en torno al 6%. Destacó, además, el fortalecimiento del peso frente al dólar, lo que daría impulso a la competitividad al generar mayores oportunidades de inversión y emprendimiento, fortalecer la competencia y, a la vez, lograr regulaciones más eficientes.

Por su parte, el Intendente abordó la visión de la economía y las principales características del Plan Regional O'Higgins -que contempla medidas aunadas en cinco ejes, correspondientes a potencia agroalimentaria, reconstrucción, educación, desarrollo turístico y salud-, que involucra una inversión del orden de los US\$ 945 millones para el período 2010-2014, lo que beneficiará a toda la comunidad al dar un nuevo impulso a la industria agro-silvícola, mejorar la educación y promover el desarrollo turístico.

Este seminario fue el primero de seis encuentros del mismo tipo programados por la CNC para este años en diferentes ciudades del país.

#### Mayo

#### 3.3 | Masiva asistencia a Seminario CNC de Emprendimiento en Los Ángeles

Masivamente llegó la comunidad del Bío-Bío a participar del Seminario "Oportunidad para Emprender", organizado por la CNC en conjunto con la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Los Ángeles. Estudiantes, microempresarios, socios de la instancia gremial y emprendedores participaron de la actividad que buscaba ser una oportunidad de reflexión sobre los desafíos que implica el contexto económico actual y cómo ello puede favorecer al emprendedor.

"Quisimos realizar esta actividad porque la economía mundial tiene mucha influencia en cuanto a qué productos nos van a comprar, qué recursos o inversiones nos van a enviar a Chile o qué inversiones hacemos los chilenos en el resto del mundo. Es necesario ver cómo puede impulsarse una actividad de exportación desde esta región" explicó el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera.

La jornada contó con la participación del economista senior de Larraín Vial,



Seminario CNC en Los Ángeles.

Leonardo Suárez, quien se refirió al contexto económico internacional; del CEO de COESAM, Carlos Amín, quien en una amena charla se refirió a sus comienzos como microempresario en la zona de Cabrero hasta ser exportador de productos de línea cosmética derivados de la rosa mosqueta; el director regional de CORFO Bío-Bío, Sergio Jara, quien presentó los instrumentos que su repartición pone a disposición de las PYMES; y de Alfredo Worner de ProChile y Joaquín Piña de la Cámara de Comercio de Santiago, quienes se refirieron a la exportación de servicios.



#### Mayo

### 3.4 I CNC Inició Programa "Círculo de Dirigentes Gremiales"

Respondiendo a las exigencias de la sociedad moderna, que obligan a conducir las instituciones según los criterios de la globalización, del cambio tecnológico, de la integración económica, de la capacitación permanente y de la innovación, la CNC realiza desde mayo la actividad de coaching colaborativo denominada "Círculo de dirigentes gremiales", gestionada por Horizonte Pyme, Unidad de Negocios de la CNC.

El objetivo del programa, que es desarrollado por la Fundación Emprender y se evalúa replicarlo en regiones, es fortalecer las capacidades de los dirigentes, para que puedan desarrollar su labor de manera más afectiva y eficiente frente a sus asociados y a las instituciones públicas y privadas.



CNC realiza desde mayo la actividad de coaching colaborativo .

Entre los beneficios para los participantes está el mejorar la calidad de la gestión directiva y el perfeccionamiento de la capacidad de diseño de estrategias a través de asistencia técnica, aprendizaje colaborativo y conformación de redes.

La metodología de trabajo consiste en reuniones periódicas donde los dirigentes se evalúan mutuamente en el desarrollo de sus gestiones y, así, pueden potenciar sus habilidades y capacidades gremiales en un ambiente de confianza y aprendizaje colaborativo.

#### Junio

# 3.5 I Organizado por CNC: En Seminario de Puerto Montt Analizan Descentralización del País

En el marco de las actividades de celebración de su centésimo Aniversario, la Cámara de Comercio de Puerto Montt, en conjunto con la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, realizaron el Seminario de Regionalización y Descentralización.

Entre los conferencistas estuvieron Heinrich von Baer, presidente del Consejo Nacional de Regionalización y Descentralización; Sergio Galilea Ocón, ex intendente de la Región de Los Lagos; Carlos Amín, CEO de Coesam, y Verónica Tramer, especialista de ProChile en exportación de servicios.

Sergio Galilea explicó su propuesta respecto de la descentralización y regionalización que contempla organizar Chile en sólo cuatro regiones, al tiempo que hizo un detallado análisis del sistema financiero y del crédito que otorgan bancos y casas comerciales.



Seminario CNC en Puerto Montt.

El Presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, manifestó que "la descentralización del país y la modernización del Estado son temas de permanente debate en la CNC, y a través de estos seminarios hemos podido conocer de primera fuente y

retroalimentar los conocimientos que se tienen en el nivel central acerca de las oportunidades y requerimientos -así como de las dificultades-, que presentan las actividades empresariales a nivel regional". Julio

#### 3.6 | Directorio de la CNC sesiona en Iquique

Respondiendo al plan de promover la descentralización del país y para fortalecer aún más la labor que la Cámara Nacional de Comercio, Servicios v Turismo de Chile realiza en regiones. los miembros de su Directorio realizaron su sesión ordinaria en Iquique, donde, junto a los presidentes de las Cámaras de Arica, Iquique y Antofagasta, analizaron las distintas realidades del norte del país.

En este sentido y luego del encuentro, el Presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, manifestóque "queremos contribuir a un mayor desarrollo de las regiones, e Iquique es un lugar estrella dentro del país por la pujanza y progreso que presenta la Región. A la vez, queremos apoyar los planes de internalización del comercio de esta zona".

Agregó que es necesario sequir avanzando en fortalecer las relaciones con los países vecinos y alabó la decisión del gobierno de resquardar los pasos fronterizos para evitar el tráfico ilegal de personas y de bienes.

Enfatizó que "nuestro trabajo de ahora en adelante será proponer acciones concretas para ir en apoyo y resquardo del comercio local para el combate contra la delincuencia. Esa es la tarea que nos encomendaron los representantes de Iquique y es la que consideramos y plantearemos en nuestros próximos seminarios en el norte del país".

Agregó que la principal conclusión en estas jornadas de trabajo ha sido la de fortalecer la labor de la CNC en





Presidente de la CNC en Iquique: "Queremos contribuir a un mayor desarrollo de las

regiones, así como conocer la realidad de cada zona del país en el ámbito productivo.

En este sentido, advirtió que la seguridad es una labor inconclusa pero hay que destacar los avances logrados a nivel nacional y regional. "Hemos llegado al convencimiento de que para mitigar este tema debe haber una alianza público privada, trabajando intensamente en terreno", expresó.



Julio

3.7 I Organizado por CNC:
Seminario Regional del
Comercio, Servicios y Turismo
en Curicó

Organizada por la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile y la Cámara de Comercio de Curicó, la jornada se inició con las intervenciones de la Gobernadora Provincial, Isabel Margarita Garcés, y del presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, quienes enfatizaron la necesidad de apoyar el desarrollo productivo y de servicios en todas las regiones del país, particularmente en la del Maule.

Entre los expositores destacó José Ignacio Vargas, quien, en representación del Ministerio de Agricultura, entregó una visión general de la evolución que ha tenido el sector en los últimos 20 años, particularmente en la Región del Maule, que cuenta con un suelo y una



Seminario organizado por CNC en Curicó.

capacidad de riego que han favorecido ese progreso.

El representante de ProChile, Alfredo Worner, recalcó la necesidad de avanzar en emprendimientos de servicios que se sumen a los productivos. "En la prestación de servicios hay un cúmulo de oportunidades para hacer y desarrollar negocios a nivel nacional

e internacional mediante el uso de las tecnologías digitales", señaló.

Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio local, Víctor Dacaret, valoró los contenidos de la jornada y manifestó su deseo de replicar este tipo de actividades para que sean aprovechadas por un mayor número de emprendedores.

#### Agosto

3.8 I Visitas a Uruguay, Panamá, Costa Rica y Guatemala: Presidente del Comercio fortalece relaciones gremiales y comerciales en América

En materia internacional, la agenda 2010 – 2011 de Carlos Eugenio Jorquiera, presidente de la Cámara Nacional de Comercio (CNC), tuvo el claro objetivo de consolidar y fortalecer las relaciones gremiales de la Federación Gremial con sus pares del continente y dar pasos en la detección de nuevas oportunidades de inversión para el comercio chileno en países de la región.

El itinerario de este año del Presidente de CNC, además de Bolivia, sumó visitas a Uruguay, Panamá, Guatemala y Costa Rica, países donde sostuvo conversaciones tanto con autoridades gubernamentales como con sus pares. Su intención fue "complementar la labor del gobierno desde el sector privado, para fortalecer el comercio de bienes y servicios bilateralmente", y recalcó que para el gremio del comercio, el



Federico Humbert, Presidente de la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá; Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC; Fernando Arango, Presidente de la Comisión de Misiones Internacionales de la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá.

conocimiento mutuo de los empresarios favorece la construcción de confianzas y, en consecuencia, "la creación de nuevos negocios e inversiones".

Hizo notar también que Chile tiene Tratados de Libre Comercio (TLC) vigentes con esta parte del mundo, los que, a pesar de las oportunidades que ofrecen, "no están siendo bien aprovechados y aún hay aspectos que pueden ser mejorados a nivel de gobiernos". Coincidentemente, a su regreso a Santiago el presidente de la CNC se reunió con el Director de Asuntos Económicos Bilaterales de la DIRECON,

Sr. Rodrigo Contreras, pocos días antes de que ese alto funcionario estatal encabezara una delegación que viajó a Costa Rica para revisar el estado de los TLC suscritos por Chile en la región y determinar las razones por las cuales no se estaban aprovechando.

Carlos Eugenio Jorquiera señaló que en su gira pudo detectar, asimismo, elgran potencial que ofrece la región no sólo para el retail sino que también para otro tipo de inversiones chilenas, especialmente en Centroamérica, donde existe un excelente ambiente para hacer negocios sobre la base de alianzas con operadores e inversionistas locales.

Las principales conclusiones del viaje a Centroamérica apuntan a una serie de virtudes que facilitarían el ingreso de inversiones. En primer lugar, existe una "muy buena conectividad hacia otros mercados de alto interés, como México, Estados Unidos, Europa y Asia", al tiempo que se están materializando allí interesantes inversiones destinadas a ampliar y mejorar la infraestructura carretera, portuaria y aeroportuaria.

#### Octubre

#### 3.9 I Directorio de CNC sesiona en Concepción con Cámaras del Bíobío

De manera consecuente con su permanente preocupación de promover la descentralización del país, el Directorio de la Cámara Nacional de Comercio. Servicios y Turismo de Chile realizó su sesión ordinaria en Concepción, ocasión en que se invitó a participar de esta instancia a los presidentes de las cámaras territoriales del Bíobío: Concepción, Talcahuano, Chillán v Los Ángeles, quienes analizaron los factores que impiden a esta zona expandir su economía a la velocidad de su potencial.

"Si bien hoy es posible estar informados al segundo de lo que ocurre en cada lugar del país y del mundo, nada sustituye el contacto personal, la percepción que cada uno se forma al visitar un lugar, conversar con su gente y recibir entonces no sólo el dato objetivo pero frío de la estadística o del reporte del especialista, sino que el sentimiento que surge naturalmente de las personas, que muchas veces es más certero para entender la marcha de las actividades y las tendencias de la comunidad", manifestó Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de la CNC.

Los directores de CNC reiteraron su plena disposición para representar ante las autoridades de gobierno la necesidad de resolver los cuellos de botella que pueden estar impidiendo un avance más rápido de la reconstrucción o los problemas específicos que escapan de las soluciones generales en marcha y que pueden requerir de modalidades diferentes.





Dirigentes de Concepción y Talcahuano se reunieron con Directorio CNC.

#### Acción Concreta en Beneficio de la Descentralización

Luego de la reunión de Directorio, en conferencia de prensa realizada en la Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción, la CNC entregó el Estudio de Victimización del Comercio que efectúa en conjunto con Adimark.

Los resultados correspondientes a Concepción se anunciaron por primera vez fuera de Santiago, y la muestra arrojó que el 47% de los comerciantes de esa ciudad fueron víctima de algún ilícito durante la primera parte del año.

En el caso del Gran Concepción, el estudio señaló que los delitos más comunes que afectan a los locatarios establecidos son el hurto, el hurto hormiga y el intento de hurto, que se presentaron en el 22%, 24% y 15% de los establecimientos encuestados en el primer semestre de 2011.

La sexta versión del estudio, que se realiza desde el primer semestre de 2008, se aplicó en Iquique, Valparaíso, Viña del Mar, Concepción y Santiago. En dichas ciudades se encuestaron 603 locales comerciales.

# 4 SEGURIDAD Y ANTIDELINCUENCIA

#### Marzo

### 4.1 | Declaración Pública sobre Comercio Ambulante

- La Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) y las Cámaras de Comercio asociadas a lo largo de todo el país, valoran la medida implementada por el Alcalde de Temuco, Miguel Becker, en cuanto a ordenar y reubicar el comercio ambulante. La decisión es de suma relevancia para la ciudad y constituye un ejemplo a seguir por otras autoridades.
- Terminar con el comercio callejero conlleva una serie de beneficios, tanto para la ciudadanía como para el comercio establecido:
  - Las personas recuperarán las calles y podrán circular libre y fluidamente por ellas. Las veredas no fueron diseñadas para la instalación de comerciantes, por lo que con la medida se busca ordenar y mejorar los espacios más transitados de la ciudad.
  - Las calles serán más seguras. Según los resultados de la última Encuesta de Victimización realizada por la CNC y Adimark, los establecimientos afectados por delitos alcanzan a cerca de un 60% en los lugares donde se emplaza el comercio callejero, 20 % más que en el promedio nacional.
  - Se hará justicia con los pequeños y medianos empresarios que con mucho esfuerzo han levantado sus establecimientos, pagan arriendos, impuestos y generan empleos formales y estables. El comercio ilegal supone una competencia desleal hacia estas empresas que generan la mayor cantidad de trabajos en el país y mantienen la tradición del comercio en los centros urbanos y en los barrios.
  - La lucha contra el comercio callejero significa un importante



Reunión de presidentes de Cámaras en Temuco donde se acordó respaldar las acciones del alcalde Becker y difundir esta declaración .

- aporte en la lucha contra la piratería, actividad que prolifera en el comercio ilegal y que atenta contra los derechos de los autores y productores.
- El comercio informal representa, además, un daño para quienes se desempeñan en él, pues trabajan sin contrato y sin previsión social. Los consumidores también ven vulnerados sus derechos, al no tener opción de reclamar o exigir garantías.
- Por lo anterior, creemos necesario implementar una estrategia a nivel país que permita terminar con el comercio ambulante a través de una acción mancomunada que facilite la creación de empleo y generación de ingresos para aquellas familias que subsisten de esa actividad, tal como se está haciendo en Temuco.
- El comercio ambulante representa un retroceso en el desarrollo de la actividad comercial. Por eso, tenemos la certeza de que con la acción del alcalde de Temuco ganará la comuna y sus vecinos, quienes podrán disfrutar de una ciudad más segura, amigable, limpia, transitable y ordenada. Esto sin duda permitirá fomentar el turismo en la ciudad, potenciar la actividad económica de los centros urbanos tradicionales y mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos.

Cámara Nacional de Comercio. Servicios y Turismo de Chile (CNC), Cámara de Comercio, Industrias, Servicios y Turismo de Arica A.G. Cámara de Comercio, Industrias Servicios y Turismo de Iguique A.G. Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Antofagasta A.G. Corporación para el Desarrollo de la Región de Atacama-CORPROA Cámara de Comercio e Industria de la IV Región A.G. Cámara de Comercio, Industria, Servicio y Turismo de San Antonio A.G. Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de la R.M.-SIDECO A.G. Cámara de Comercio de Santiago A.G. Cámara Regional del Comercio de Valparaíso A.G. Cámara Regional de Comercio, Servicios y Turismo Rancagua y O'Higgins A. G. Cámara de Comercio de Curicó A.G. Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Talca A.G. Cámara de Comercio, Industrias, Turismo y Servicios de Chillán A.G. Cámara de Comercio Servicios y Turismo de los Ángeles A.G. Cámara de la Producción y del Comercio de Concepción A.G. Cámara de Comercio de Talcahuano A.G. Cámara de Comercio Servicios y Turismo de Temuco A.G. Cámara de Comercio e Industrias de Valdivia A.G. Cámara de Comercio e Industrias de Osorno A.G. Cámara de Comercio. Turismo e Industrias de Puerto Montt A.G. Cámara de Comercio y Turismo de Coyhaigue A.G. Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de Magallanes A.G. Cámara Aduanera de Chile.

#### Ahril

#### 4.2 | 47% del comercio establecido fue víctima de delito en el segundo semestre de 2010

El quinto Estudio de Victimización del Comercio realizado por CNC y Adimark Gfk, determinó que el hurto hormiga fue el que más aumentó en frecuencia: el 17,5% de los encuestados dijo haber sido víctima de hurto hormiga y los afectados sufrieron este delito en promedio 43 veces durante el período estudiado.

Los delitos en las tiendas de retail y otros negocios al por menor se concentran principalmente en la tarde, específicamente entre las 15:00 y las 20:00 horas.



Mónica Rojas, directora de Estudios Cuantitativos de Adimark; Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de la CNC; Jorge Lee, Presidente de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia CNC.

#### Mavo

#### 4.3 | Ministerio del Interior y CNC analizan acciones concretas para prevenir delitos contra el comercio

Con la presencia del subsecretario de Prevención del Delito, Cristóbal Lira, y del presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, Carlos Eugenio Jorquiera, se realizó el Primer Seminario Internacional en Prevención del Delito en Espacios Comerciales, evento que forma parte del trabajo conjunto del Gobierno y la CNC para disminuir la victimización en el comercio, la que en 2010 alcanzó un 46%.

De origen canadiense, esta metodología se aplica en ese y otros países desde hace más de 35 años. Consiste en un conjunto de estrategias socio ambientales que modifican variables sociales y físicas del entorno con el objetivo de reducir los delitos de oportunidad y la sensación de inseguridad y aumentar la cohesión comunitaria. Junto con reducir las pérdidas del comercio, la estrategia contribuye a incrementar la seguridad en espacios comerciales, reduciendo allí los delitos hasta en 80%.



Seminario para prevenir delitos contra el Comercio.

El subsecretario de Prevención del Delito del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, Cristóbal Lira, explicó que "parte importante de la estrategia diseñada por el Gobierno para combatir la delincuencia apunta a ordenar el espacio público de 60 barrios comerciales durante este año, identificando aquellos factores que favorecen la comisión de delitos y así neutralizar las condiciones que permiten el accionar de los delincuentes"

Por su parte, el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, indicó que "estamos trabajando en forma conjunta con la Subsecretaría de Prevención del Delito, apoyados por la comprobada eficacia de la técnica de CPTED que permite la reducción de los delitos, lo que ya ha sido demostrado tanto en Gran Bretaña como en Canadá".

El seminario contó con la participación de dos importantes expertos internacionales, Robert Stephens y Robinsson Caicedo, quienes explicaron detalladamente la metodología CPTED y analizaron cómo esta técnica se puede aplicar a casos concretos en Chile, basándose en un barrio comercial en Antofagasta y en el barrio Meiggs en Santiago.

#### Agosto

#### 4.4 I CNC Realizó Primer Taller para Prevenir Delitos en el Comercio en Rancagua

El Taller de capacitación "Cómo Prevenir Delitos en su Negocio", organizado por la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, la Cámara de Comercio de Rancagua y el Ministerio del Interior, es el primero de una serie de actividades de iguales características que se desarrollarán a nivel nacional para entregar herramientas concretas a los empresarios PYME del comercio, los servicios y el turismo, para prevenir los delitos de que son objeto.

El Presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, manifestó que "este evento es un reflejo de nuestro profundo compromiso de apoyar a los empresarios que se ven diariamente afectados por la delincuencia y también de nuestra plena disposición a colaborar con las autoridades y con las policías responsables de proveer la seguridad que necesitan nuestros asociados en el desempeño de sus actividades".

Junto con la asistencia del Ministro de Economía, Fomento y Turismo, Juan Andrés Fontaine se realizó la actividad que contó con la exposición del arquitecto asesor de la Unidad de Prevención de la Subsecretaría del Delito, Alfredo Contreras, quien expuso sobre los factores de riesgo que facilitan



Jorge Lee, Presidente de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia de CNC: Coronel Alberto Etcheberry Jefe del Departamento de Seguridad Privada de Carabineros de Chile OS10; Rodrigo Zúñiga, Presidente de la Cámara de Comercio de Rancagua; Teniente Coronel Carlos Hidalgo, del Departamento de Organizaciones Criminales; Subjefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos de la PDI de Rancagua, subcomisario Jaime Espinoza.

el robo en tiendas comerciales y dio a conocer algunas medidas para evitar los ilícitos.

El seminario contó también con la participación de representantes de la División de Prevención del Delito del Ministerio del Interior, de Carabineros y de la Policía de Investigaciones (PDI) de Rancaqua.

#### 4.5 I CNC presentó proyecto para elevar penas a quienes realicen destrozos durante protestas

Aprobada por la unanimidad del Consejo de la CNC, la iniciativa redactada por el abogado y también consejero Miguel Otero propone tipificar claramente los delitos cometidos contra las Fuerzas de Orden y Seguridad -Carabineros y la PDI- y endurecer las sanciones. Ello, porque la CNC considera que ésta es la única manera de disuadir más efectivamente a sus autores a nocometerlos

El presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, llamó a las autoridades a acoger a la brevedad posible la iniciativa presentada por la Cámara.

"Se ha probado reiteradamente que los enormes esfuerzos y sacrificiosde la fuerza pública no bastan para impedir destrozos, robos, hurtos y saqueos, ocupación de bienes fiscales y que ellos mismos sean atacados, como sucedió el domingo 11 de septiembre de este año, cuando 41 efectivos resultaron heridos. Sus autores gozan de una verdadera impunidad. Se les detiene y son dejados en libertad, a lo más con una multa. Por ello, lo único que puede contribuir a disminuir la escalada de desorden público v daño es hacer saber a los que delinguen que cometer estos actos constituye un delito sancionado con pena privativa de libertad y por un tiempo no menor. La pena debe ser ejemplificadora y provocar un efecto disuasivo en los delincuentes", aseguró el timonel del comercio.

#### En concreto, la CNC propone:

Tipificar como delito los destrozos o daños materiales a bienes muebles e inmuebles pertenecientes a las Fuerzas de Orden y Seguridad y



Senador Alberto Espina y el Presidente de CNC, Carlos Eugenio Jorquiera.

castigar a quienes, con motivo de alteraciones del orden público, ataquen, destruyan o saqueen propiedad fiscal, municipal o particular o se tomen dichas instalaciones impidiendo su normal funcionamiento

Actualmente éstos no son considerados delitos sino que sólo atentados y desacatos contra la autoridad, por lo cual la pena que reciben es asimilable simplemente a un daño, el cual es ponderado por un juez de garantía, lo que redunda en la práctica sólo en la aplicación de una multa.

Eliminar la posibilidad de penar a los infractores sólo a través de multas y establecer la cárcel efectiva como castigo.

Esto, con el fin de poner fin a lapuerta giratoria y evitar la reincidencia en el mismo delito.

Sancionar efectivamente a quienes injurien u ofendande hecho o de palabra a un miembro de las Fuerzas de Orden y Seguridad en el ejercicio de sus funciones.

Hoy el Código Penal establece que cometen desacato contra la autoridad quienes injurian o amenazan a un parlamentario por las opiniones manifestadas en el Congreso;a un miembro de un tribunal de justicia por los fallos que hubiere dado; a los ministros de Estado u otra autoridad en el ejercicio de sus cargos; o a un superior jerárquico en desempeño de sus funciones. Se agrega entonces por primera vez a Carabineros de Chile y la PDI.

En relación al concepto de armas, el proyecto de la CNC busca ampliar su definición y que sean calificadas como tales las bombas molotov. ballestas, arcos, hondas y elementos similares, todas ellas herramientas regularmente utilizadas en actos vandálicos con ocasión de marchas y manifestaciones.

Actualmente, ninguno de estos conceptos está señalado en nuestro Código Penal.

#### 4.6 I Seguridad en Comercio de Iquique analizó Taller de Prevención CNC

Con gran convocatoria se desarrolló en Iquique el Taller de Capacitación "Cómo prevenir delitos en su negocio", que concitó un amplio interés en emprendedores, empresarios ligados a las Mypes y dirigentes sociales, además de autoridades ligadas a las oficinas públicas y de seguridad de esa ciudad nortina, actividad que fue organizada por la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, la Cámara de Comercio, Industrias Servicios y Turismo de Iquique y el Ministerio del Interior.

En la jornada estuvieron presentes el jefe de Coordinación Nacional de la Subsecretaria de Prevención del Delito, dependiente del Ministerio del Interior, Oscar Díaz, quien fue el primer orador del encuentro y aprovechó de anunciar algunas medidas de alto impacto para reducir la ocurrencia de delitos en el país, en especial en Iquique, capital de la Primera Región de Tarapacá que posee altos índices en lo que se refiere a acciones delictuales





| <mark>1</mark> | | <mark>2</mark> | Taller desarrollado en Iquique.

#### Septiembre

4.7 I CNC realizó balance de daños sufridos por el sector y presentó proyecto de ley para sancionar actos de violencia

Producto de actos delictuales de grupos antisociales, durante septiembre se registraron 34 atentados entresaqueos y destrucción parcial y total de locales comerciales en el Gran Santiago. Así lo arrojó un sondeo realizado por la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) entre sus empresas y Cámaras asociadas en todo el país para establecer la real dimensión de esas agresiones.

Acompañado por el vicepresidente de la Cámara de Comercio, Servicios y Turismo de la Región Metropolitana (SIDECO), Juan Manuel Pozo; y el Gerente de Asuntos Corporativos de Walmart Chile, Claudio Hohmann, el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera explicó que "el comercio es uno de los motores de la economía y uno de los principales generadores de empleo. Es por ello que cada vez que se produce este tipo de daños se perjudica no sólo a la empresa sino también a sus trabajadores, que ven en riesgo su fuente de empleo y sus ingresos familiares. Los consumidores también se ven afectados, puesto que no pueden acceder a este servicio".

Según el presidente del gremio, los actos vandálicos afectaron a grandes, medianos y pequeños comerciantes. De hecho, seis supermercados saqueados y destruidos parcial o totalmente no volverían a ser abiertos, lo cual afectará a los vecinos y se perderá un número indeterminado de puestos de trabajo. Añadió que, en todo caso, las empresas

están tratando de relocalizar a sus empleados más calificadosen otros establecimientos.

"Respetamos el legítimo derecho de las personas e instituciones a expresar sus demandas e inquietudes, pero abogamos porque ellas se manifiesten por la vía del diálogo y de los canales institucionales", manifestó el dirigente gremial, quien solicitó a las autoridades proteger el orden público y garantizar la seguridad de los chilenos.

Con el fin de buscar una solución concreta a los actos de violencia, destrozos a la propiedad fiscal y privada y ataques reiterados a las Fuerzas de Orden y Seguridad en cada manifestación pública, la CNC envió al ministro del Interior un proyecto de ley modificatorio del Código Penal destinado a sancionar efectivamente estos hechos.

#### 4.8 | CNC premiada por el Ministerio del Interior por su aporte en materia de Seguridad

El reconocimiento fue entregado en momentos en que la Federación Gremial impulsaba junto al Ministerio del Interior una Estrategia Nacional de Seguridad, la cual, a través de seminarios, busca entregar herramientas concretas para prevenir la delincuencia en las pequeñas y medianas empresas dedicadas al Comercio, los Servicios y el Turismo. Asimismo, la CNC presentó al Ministerio del Interior un proyecto de ley que modifica el Código Penal para sancionar los actos de violencia

Se trata del premio "Alianza Público Privada: Comprometidos con la Seguridad 2011", distinción que destaca a las entidades que encarnen el espíritu de la colaboración público-privada en materias de seguridad y que han realizado un aporte destacable a la comunidad en esta materia. La ceremonia se realizó en el marco de la Feria Internacional de Seguridad Ciudadana y Empresarial FISEG 2011.



Cristóbal Lira, Subsecretario de Prevención del Delito y Eduardo Castillo, Vicepresidente de la CNC.

Correspondiente a la categoría Entidad o Gremio Impulsor de Iniciativa Público Privada en Seguridad, este galardón lo entregó el Subsecretario de Prevención del Delito, Cristóbal Lira, y fue recibido por Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC. "Estamos muy orgullosos de la labor de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia, que le ha dado un lugar indiscutido de liderazgo a nuestra institución en el tema de Seguridad y Prevención del Delito ante el Gobierno y distintas organizaciones del Estado y de la sociedad civil en el marco de un trabajo sistemático de más de diez años", manifestó Castillo.

#### Octubre

#### 4.9 | 50% del comercio establecido fue víctima de delito en el primer semestre de 2011

El 50% del comercio establecido fue víctima de delitos durante el primer semestre de 2011. Así lo arroió la sexta versión del Estudio de Victimización del Comercio que la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) realiza en conjunto con Adimark GfK, desde el primer semestre de 2008.

Con esta última medición -realizada entre julio y agosto de este año abarcando establecimientos de los sectores comercio, servicios y turismo de las ciudades de Iquique, Valparaíso-Viña del Mar, Santiago y Concepción-se completa un ciclo de seis observaciones cuyo balance revela que durante el tiempo estudiado no hubo cambios significativos en la victimización del



50% del comercio establecido fue víctima de delito en el primer semestre de 2011, manifestó Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC.

comercio: entre el primer semestre de 2008 y el primer semestre de 2011 el 50% del comercio establecido fue víctima de algún ilícito, con un mínimo de 46% y un máximo de 55%.

Santiago y Concepción aparecen como los lugares más afectados, con niveles de victimización promedio de 52% y 54%, respectivamente. No obstante, su evolución ha sido diferente, ya que mientras en Concepción la victimización tendió a la baja, pasando de un 67% en el primer semestre de 2008 a un 47% en el primero de 2011, en Santiago la situación se mantuvo con cifras de 54% y 52%, respectivamente.

# 5 VISITAS - CONVENIOS - SEMINARIOS

#### Diciembre, 2010

#### 5.1 | Embajador de los Estados Unidos visita CNC

El embajador Alejandro Wolf, quien asumió sus funciones diplomáticas a fines de octubre de 2010, se reunió con el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, con el propósito de generar una instancia de dialogo sobre el comercio actual con Estados Unidos y los Tratados de Libre Comercio existentes.



Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC; Alejandro Wolf, Embajador de EE.UU; Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de la CNC y Pedro Corona, Past President CNC.

#### Enero

#### 5.2 | Nueva Subsecretaria de Turismo analizó el sector en CNC

La primera Subsecretaria de Turismo del país, Sra. Jacqueline Plass, recientemente designada por el Presidente de la República, se reunió con el Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, Carlos Eugenio Jorquiera, y con miembros del directorio de CNC para coordinar y analizar el trabajo en conjunto que realizarán ambas instituciones en beneficio de la industria turística del país.

La nueva Subsecretaría nació con la promulgación de la Ley de Turismo y comenzó a funcionar el 1 de enero de 2011. Esta nueva instancia busca potenciar el turismo para convertirlo en una actividad estratégica para la economía del país.

En la ocasión, el Presidente del Consejo Superior de Turismo, Consetur-CNC, Alex Thiermann, junto con felicitar a la nueva Subsecretaria, destacó la importancia de este nuevo cargo para impulsar y desarrollar nuevas políticas que fortalezcan el turismo en Chile.



 ${\it Jacqueline \ Plass, \ Subsecretaria \ de \ Turismo \ y \ Carlos \ Eugenio \ Jorquiera, \ Presidente \ de \ la \ CNC.}$ 

#### Febrero

#### 5.3 I GS1 Chile participó en el Foro Global 2011 de GS1 en Bruselas

En la última semana de febrero se realizó en Bélgica el Global Forum 2011 de GS1. entidad que administra el código de barras y diferentes estándares a nivel mundial. El encuentro contó con la participación de representantes de más de 120 países, donde GS1 Chile estuvo representado por el Vicepresidente CNC, Eduardo Castillo, y por miembros del staff de esa unidad.

Bajo el lema "The Global Language of Business", el extenso programa del Foro contó con la participación de 44 expositores del más alto nivel provenientes de distintas partes del orbe, entre los que se encontraban autoridades internacionales, expertos y los más altos ejecutivos a nivel mundial de empresas como Unilever, Procter and Gamble, Nestlé, Wal-Mart y Kraft Foods.



Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC y Miguel Lopera, Presidente y CEO de GS1 Global.

#### Marzo

#### 5.4 | Convenio para Prevenir Delitos Mediante Diseño Ambiental

Un convenio de colaboración para la difusión y aplicación de la metodología CPTED (Prevención de la Violencia y el Delito mediante el Diseño Ambiental) en el gremio, suscribió la CNC con PBK Consultores, empresa líder a nivel mundial en la divulgación de ese sistema, que consiste en un conjunto de estrategias socioambientales que modifican variables sociales y físicas del medioambiente con el objetivo de reducir los delitos de oportunidad y la sensación de inseguridad.

El convenio tiene por objeto establecer programas de colaboración técnica y científica, de interés común, incluyendo la participación en proyectos de investigación.



Macarena Rau, Directora Ejecutiva de PBK Consultores; Jorge Lee, Presidente de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia y Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC.

#### Abril

5.5 I Presidente del Senado
Analiza con la CNC alcances
del Proyecto de Ley sobre
Rotulación de alimentos

Los senadores Guido Girardi y Fulvio Rossi se reunieron con el Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, Carlos Eugenio Jorquiera, para analizar los alcances del Proyecto de Ley de Rotulado y Etiquetado de Alimentos.

En el encuentro, realizado en la sede gremial, se intercambiaron opiniones acerca del contenido de la iniciativa del Senador Girardi, sus alcances y también sobre las aprensiones que tiene la actividad comercial respecto de los efectos de su implementación.

"El camino para combatir problemas tan graves como la obesidad es la



Senadores Fulvio Rossi y Guido Girardi junto al Presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera en dependencias del Gremio.

educación de las personas. Restringir la venta de alimentos tal como se tiene proyectado, atenta contra los propios consumidores, que son libres para tomar sus decisiones de manera informada y responsable", aseguró el presidente de la CNC.

#### mayo

5.6 I Con la visita de más de mil 200 personas el Palacio Bruna abrió sus puertas a la comunidad

En el Día Nacional del Patrimonio Cultural que se celebra cada año, el Palacio Bruna, sede de la CNC desde 1996, una vez más abrió sus puertas al público con un exitosa convocatoria que reunió a más de mil 200 personas, quienes desde muy temprano hicieron fila para conocer la belleza interior de esta construcción, que fue declarada Monumento Nacional en agosto de 1995.

La mayor parte de los visitantes que llegaron entre las 11:00 de la mañana y las 16:00 horas, fueron familias con niños, las que recorrieron las dependencias del palacio acompañadas por estudiantes de la carrera de Turismo del Centro de Formación Técnica Los Leones, quienes actuaron como guías para contarle al público los detalles históricos de la construcción y la ornamentación de sus salones.





l 1 | | 2 | Como cada año CNC abrió sus puertas a la comunidad.

#### Junio

5.7 LCNC firma Convenio con Direcon para abrir mercados internacionales a empresas de servicio

El Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, Carlos Eugenio Jorquiera, y el Director de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON), Jorge Bunster, firmaron un convenio que busca promover la cooperación mutua para desarrollar un programa de trabajo conjunto entre ProChile y la CNC.

De acuerdo al convenio ambas instituciones se comprometieron, entre varias acciones, a realizar estudios tendientes a favorecer la materialización de políticas públicas que permitan



Director General de la DIRECON, Jorge Bunster y el Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile, Carlos Eugenio Jorquiera.

generar condiciones competitivas para el desarrollo de los servicios en el país, como elemento básico de la cadena de valor del comercio nacional e internacional de Chile.

#### Julio

5.8 | Ministra Evelyn Matthei: Se necesita consenso amplio para perfeccionar el Código del Trabajo

En una exposición ante representantes de la Asociación Interamericana de Periodistas de Economía v Finanzas (AIPEF) realizada en la sede de la CNC, la ministra del Trabajo y Previsión Social, Evelyn Matthei, sostuvo que uno de los desafíos que se deben abordar es el perfeccionamiento del actual Código del Trabajo, el que, a su juicio, quedó obsoleto en varios sectores de la economía nacional.

La secretaria de Estado hizo uso de la palabra en la Asamblea Anual de AIPEF-Chile luego que el vicepresidente de la CNC, Eduardo Castillo, ofreciera unas palabras de bienvenida en las que destacó la unidad de propósitos de la entidad gremial del Comercio los Servicios y el Turismo con los objetivos de AIPEF en cuanto a consolidar un periodismo de calidad y al servicio del desarrollo del país.



Ministra Evelyn Matthei expuso en dependencias de CNC.

Asimismo, Eduardo Castillo enfatizó la necesidad de avanzar en acuerdos que lleven a una mayor flexibilización en el ámbito laboral, destacando que los gremios representados por la CNC justifican al menos uno de cada cinco puestos de trabajo existentes en el país.

En su intervención, la ministra del Trabajo reconoció que se requiere de una modificación del Código del Trabajo para adecuarlo a la realidad actual, pero hizo ver que cualquier cambio en ese sentido necesita de un consenso político amplio, el que hasta ahora no se ha conseguido en el país.



Eduardo Castillo, Vicepresidente de CNC; Evelyn Matthei, ministra del Trabajo y Erick Rojas, Presidente de AIPEF.

#### julio

# 5.9 I Vicepresidente de CORFO expone en Consejo General de la CNC

El Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, Hernán Cheyre, expuso ante el Consejo General de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) respecto de los planes de esta institución para apoyar a las empresas Pymes.

En la sesión, a la que asistieron representantes del comercio provenientes de todo el país, el Vicepresidente de CORFO explicó en detalle el trabajo que se realiza para impulsar los emprendimientos que aumenten la capacidad productiva del país, para apoyar mejoras en la competitividad de las empresas chilenas y facilitar la creación de un ambiente de negocios proclive a la innovación.



El Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, Hernán Cheyre y Carlos Eugenio Jorquiera, Presidente de CNC.

iulio

5.10 | Experto internacional: "Es posible cambiar mentalidad hacia un mayor respeto a la propiedad intelectual"

El experto en propiedad intelectual Peter Lee, académico de la Escuela de Derecho de la Universidad de California. EE.UU., participó en el seminario "Propiedad Intelectual, Herramienta concreta de protección a la Pyme", organizado por el Comité Internacional y por la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia de la CNC

En la ocasión, el académico explicó la importancia de la Propiedad Intelectual definiéndola como un valor intangible para las empresas, especialmente para las Pymes, por la importancia de éstas en el desarrollo económico.

Peter Lee manifestó que se puede hacer un cambio cultural como es el caso de los adolescentes, quienes han aprendido a valorar el origen de un producto. "Es posible cambiar mentalidad hacia un mayor respeto a la propiedad intelectual", sostuvo.



Ricardo Mewes, Presidente del Comité Internacional CNC; Peter Lee, experto en Propiedad Intelectual; Claudio Magliona, profesor de la Facultad de Derecho U. de Chile; Marco A. Zúñiga, Gerente de Desarrollo para el Sector Público de Microsoft Chile y Jorge Lee, Presidente de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia.

En una mesa redonda intervinieron. asimismo, Marco A. Zúñiga, Gerente de Desarrollo para el Sector Público de Microsoft Chile; Jorge Lee, Presidente de la Comisión de Seguridad y Antidelincuencia de la CNC y Claudio Magliona, profesor del Centro de Derecho Informático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile

Los participantes manifestaron reiteradamente y de modo global la importancia de crear políticas públicas de Propiedad Intelectual en Chile, donde la CNC tiene un papel clave en liderar estos procesos.

Julio

5.11 | Director del Sernac expuso sobre derechos y obligaciones entre el comercio y sus clientes

Con el fin de promover las buenas prácticas en el comercio y conocer en detalle el funcionamiento del Servicio Nacional del Consumidor, el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC), Carlos Eugenio Jorquiera, invitó al Director Nacional del SERNAC, Sr. Juan Antonio Peribonio, a exponer ante directores, consejeros, comisiones y empresas asociadas al gremio.

En la actividad, organizada por el Comité de Comercio de la CNC, el alto funcionario expuso sobre los derechos y obligaciones recíprocas que existen entre el comercio y sus clientes. Explicó en detalle la Ley del Consumidor y como ésta puede convertirse en una ventaja competitiva para las empresas y abordó



Director del Sernac expuso en CNC.

el caso La Polar. Al respecto, explicó en detalle las gestiones realizadas por el SERNAC, las que se basaron en una mediación colectiva y una posterior acción judicial. Recalcó que este caso demuestra que "crecer por sobre los derechos de los consumidores no es sustentable".

En la oportunidad, el presidente de la CNC agradeció la presencia del director del SERNAC y señaló que esta invitación obedece a que "como Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile estamos comprometidos con la promoción de buenas prácticas entre el comercio y los consumidores".

#### Agosto

5.12 | Titular de Economía visitó sede del Comercio:

CNC planteó al ministro Longueira medidas para potenciar a las PYMES

En el marco de la reunión que la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC) sostuvo con el ministro de Economía, Pablo Longueira, la principal federación del Comercio, los Servicios y el Turismo del país presentó un detallado diagnóstico sobre las mayores trabas que enfrentan las pequeñas y medianas empresas y un conjunto de medidas para potenciar su desarrollo.

Durante el encuentro, el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, planteó al Secretario de Estado terminar con la figura del Pago Provisional Mensual (PPM) para este sector, por los efectos que este pago anticipado de impuestos a cuenta de futuros tributos genera en el financiamiento de las Empresas de Menor Tamaño.

Asimismo, la Cámara dio cuenta de la necesidad de perfeccionar el Estatuto Pyme de modo que efectivamente las pequeñas y medianas empresas sean tratadas de manera diferenciada, dado que carecen de economías de



Ministro de Economía, Pablo Longueira y el Presidente de CNC, Carlos Eugenio Jorquiera.

escala, capital, personal calificado y tiempo para cumplir adecuadamente normativas que han sido diseñadas para las grandes compañías.

En materia de inspección y fiscalización, la CNC planteó la necesidad de implementarlas con un enfoque educativo y no meramente represivo y sancionatorio, que permita efectivamente impulsar la formalización del pequeño empresario.

Sobre la Agenda de Impulso Competitivo promovida por el Gobierno, la CNC solicitó concretar lo antes posible las medidas que apuntan a simplificar la engorrosa normativa que afecta a las Pyme, como, por ejemplo, el hecho de que sean objeto de una doble fiscalización en materia laboral.

#### Septiembre

5.13 | Reconocido internacionalmente:

CNC lanzó Código Mundial de

Marketing y Publicidad de la

ICC

Más protección para los usuarios de Internet y estándares más rigurosos para autorregular la publicidad y proteger a los consumidores. Estos son los principales objetivos del nuevo Código Mundial de Marketing y Publicidad elaborado por la Cámara Internacional de Comercio (International Chamber of Commerce, ICC), que fue lanzado en exclusiva en Chile en el seminario "Construyendo la Confianza

del Consumidor a través de mejores prácticas de Marketing", organizado por la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile (CNC).

Chile fue el primer país en contar con la nueva versión del Código –su lanzamiento oficial se realizó días después en Buenos Aires–, lo que permitirá establecer por primera vez reglas para los medios digitales tanto para el marketing que se hace a través de él como para las ventas que se realizan a través de la red. Esta guía es elaborada desde 1937 y es un referente mundial en materia de protección al consumidor.

El evento contó con la participación de expertos internacionales como el Presidente de la Comisión de Marketing y Publicidad de la ICC, John Manfredi, y la Gerente de la Comisión de Marketing y Publicidad de la ICC, Elizabeth Thomas-Raynaud. Además asistieron destacadas figuras como Claudio Ortiz, presidente del Comité de Retail Financiero; Cristián Acuña, gerente legal de Cencosud, y Pablo Jaeger, de CONAR, quienes discutieron sobre las ventas telefónicas.

El Presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, se refirió a la relevancia de

esta publicación. "Este código es una importante herramienta, utilizada por empresas a lo largo de todo el mundo en distintos rubros, para mejorar sus prácticas de publicidad y marketing y fortalecer así su relación con los consumidores sobre la base de la confianza y la fidelidad. Sabemos que será una gran ayuda para las empresas chilenas y esperamos que cada vez sean más las que decidan aplicarlo", expresó.

#### El nuevo código

Durante el seminario los expertos analizaron la importancia de generar parámetros de autorregulación universales de manera de conquistar la confianza de los usuarios y proteger a los consumidores. En la ocasión, los expositores se refirieron a los cambios específicos que incorpora esta nueva versión del Código, referidos al telemarketing o publicad telefónica, la publicidad "verde" y la publicidad a través de los medios digitales.

En concreto, el Código entrega guías de conducta respecto de la recolección de información sobre la actividad online de los usuarios. Establece que la recolección de información de los usuarios a través de internet debe hacerse respetando su privacidad, explicitando claramente cómo y con qué fines se hace, así como dando a los usuarios la posibilidad de decidir que sus datos no sean registrados. En esa línea, el Código establece además la necesidad de obtener el consentimiento explícito del usuario para realizar estudios de comportamiento online v de contar con altos mecanismos de seguridad electrónica.

En cuanto a la publicidad "verde", el Código entrega herramientas para ayudar los profesionales del marketing y sus agencias a que sus mensajes se ajusten a los principios básicos de honestidad, verdad y responsabilidad social.





Presidente de CNC, Carlos Eugenio Jorquiera; Gerente de la Comisión de Marketing y Publicidad de la ICC, Elizabeth Thomas-Raynaud y el Presidente de la Comisión de Marketing y Publicidad de la ICC, John Manfredi.

Domingo Ulloa, Director Consejero del Centro de Envejecimiento y Regeneración, CARE Chile UC; Cristóbal Valdés, Presidente de la Comisión Laboral; Ricardo Mewes, Presidente del Comité Internacional e Ignacio Astete, director ejecutivo del Consejo de Autorregulación y Ética Publicitaria (Conar).

Para ello, plantea asegurar que todas las declaraciones y tratamientos visuales no desinformen, sobreestimen o exploten la preocupación de los consumidores por el medioambiente, dada su posible falta de conocimiento en esa área. Asimismo, llama a evitar frases del tipo "amistoso con el medioambiente" o "sustentable", a menos que haya una validación o altos estándares de prueba, y también a presentar las calificaciones de manera clara y entendible para los consumidores.

En cuanto al marketing directo, el material propone una presentación clara de los términos, requerimientos y procedimientos que incluye una oferta, así como una clara exposición de los derechos de los consumidores.

#### 5.14 I Presidentes de Cámaras Regionales de CNC visitan La Moneda

Los presidentes de las Cámaras Regionales de la CNC participaron en el Palacio de La Moneda en la ceremonia de firma por el Presidente de la República, Sr. Sebastián Piñera, de dos proyectos de ley sobre descentralización regional.

En la oportunidad, el Jefe de Estado explicó que la reforma que se enviará al Congreso "apunta en la dirección de terminar con lo que muchos consideran un centralismo asfixiante, que le quita el oxígeno a las regiones y, simultáneamente, tiene asfixiada a la Región Metropolitana, de forma tal de permitir, de una vez por todas a que la vida económica, cultural y política del país pueda no centralizarse en forma excesiva en Santiago, sino que encontrar sus raíces y su vitalidad en todas y cada una de las regiones y en todos y cada uno de los rincones de nuestro país".

El Mandatario enfatizó que se ha puesto especial atención en las zonas extremas, las que, "por sus condiciones geográficas y climáticas y por su importancia estratégica, requieren de un trato especial y es así como las regiones de Arica y Parinacota en el norte y de Aysén y Magallanes en el sur, han tenido una política especial que permite a través de múltiples instrumentos, entre los cuales están los incentivos tributarios específicos,



Presidentes de Cámaras Regionales junto a Primer Mandatario, Sebastián Piñera.

los planes de inversión adicionales a los del resto del país, poder desarrollar en plenitud su potencial de desarrollo y crecimiento".

El proyecto de ley establece la elección democrática y por sufragio universal de los consejeros regionales de todas y cada una de las regiones, por lo que pasarán a ser responsables principalmente de sus regiones y no solamente ante quienes tradicionalmente los designaban.

Adicionalmente, el Mandatario resaltó que el proyecto "implica un aumento significativo e histórico de la autonomía de las regiones y un aumento en las atribuciones y competencias de los gobiernos regionales, puesto que junto a lo anterior estamos avanzando en contar con gobiernos regionales más autónomos y dotados de mayores competencias".

Finalmente, el Jefe de Estado reveló que a través de este proyecto se fortalece la capacidad de gestión de los gobiernos regionales, creando nuevos cargos tanto a nivel regional como a nivel comunal, entre los que destacó el de Administrador Regional, que colaborará con el Intendente en la conducción ejecutiva del Gobierno Regional.

#### 5.15 I CNC Rindió Homenaje a Augusto Bruna Valenzuela

La Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile instaló en los jardines de su sede gremial un busto en bronce de Don Augusto Bruna Valenzuela, quien en 1917 ordenó la construcción del Palacio que hoy lleva su nombre y que, declarado Monumento Nacional en el año 1995, constituye un valioso patrimonio tanto para la CNC como para Santiago.

Al hablar ante los descendientes de Don Augusto Bruna en la ceremonia en que se procedió a descubrir la escultura, el presidente de la CNC, Carlos Eugenio Jorquiera, puntualizó que con este homenaje los gremios del comercio, los servicios y el turismo saldan una deuda de reconocimiento y de gratitud con este distinguido profesional, empresario visionario, respetado político, destacado hombre público y dedicado dirigente gremial que en 1918 presidió la naciente Cámara Nacional de Comercio, una de las instituciones antecesoras de nuestra Federación Gremial



Familia Bruna junto a directivos de CNC.

#### 5.16 | Curso intensivo Incoterms ® 2010



El Comité ICC Chile y el Instituto Nacional de Capacitación (INC) de la CNC continuarán con la organización de nuevos cursos intensivos sobre la nueva normativa para las transacciones en el comercio exterior Incoterms ® 2010. impartido por una reconocida experta uruguaya capacitada y acreditada por la ICC.

Los Incoterms ® 2010, del inglés International Commercial Terms, son

normas de aplicación voluntaria que reflejan prácticas en las condiciones de entrega de las mercancías. Los Incoterms ® 2010 regulan cuatro aspectos básicos del contrato de compraventa internacional: la entrega de mercancías, la transmisión de riesgos, la distribución de gastos y los trámites de documentos aduaneros.

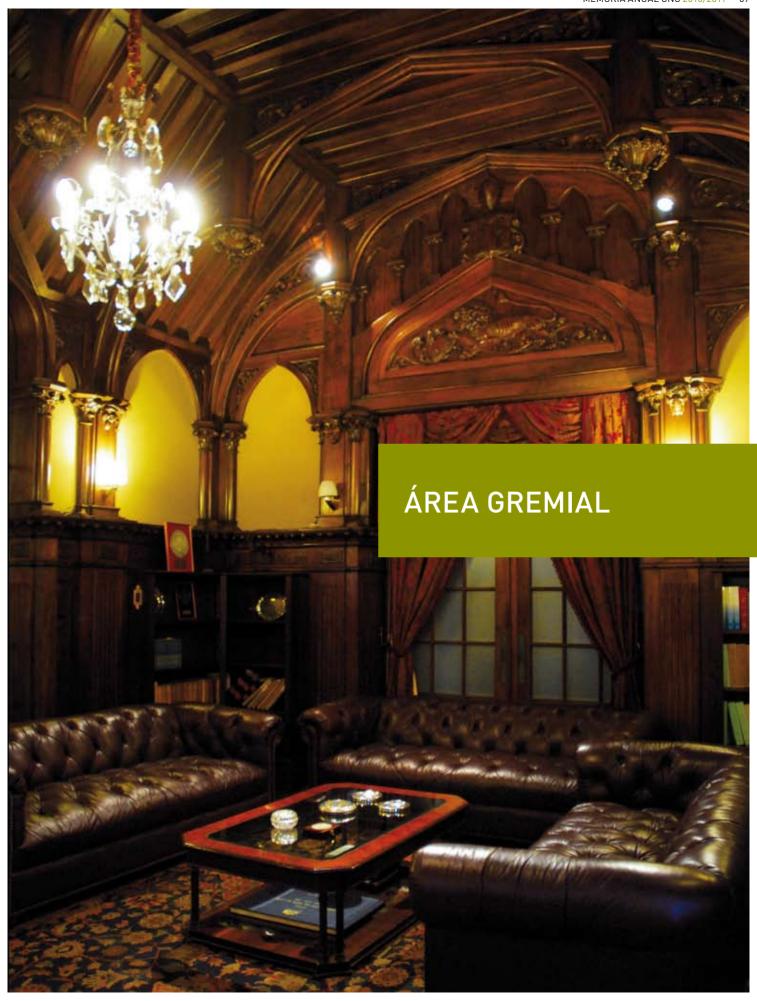
De acuerdo con los cambios que ha experimentado el comercio internacional desde la última revisión de los Incoterms en el año 2000, la nueva normativa que entró en vigencia el 1 de enero de 2011 destaca la simplificación y sistematización de las siglas -pasando de 13 a 11- y la inclusión de medios de prueba electrónicos y la modificación de la normativa de la cobertura de seguros, entre otros.

Dirigido a abogados, agentes de aduanas y otros profesionales del sector bancario y de comercio exterior y dictado por Cristina Malcuori, directora del Instituto Latinoamericano de Comercialización de Uruguay; Coordinadora de Capacitación de la Escuela de Negocios Internacionales de la Cámara Nacional de Comercio. Servicios del Uruguay, CNCS, el curso se orienta a conocer los cambios ya mencionados y a realizar ejercicios con casos prácticos para dar una correcta aplicación de las siglas.



Aspecto relevante de la actividad de la CNC es conocer las inquietudes de sus asociados y proponerles soluciones. Sus cuatro Comités Estamentales asesoran al Directorio de la Federación Gremial a través del análisis y la formulación de propuestas en temas de interés y relevancia para todos los asociados.





### COMITÉ DE COMERCIO



Manuel Catrón Esteva

Presidente Comité de Comercio

El Comité de Comercio, presidido por el Sr. Manuel Catrón Esteva, dedicó su labor en el período 2010 – 2011 a abordar los principales problemas que afectan a las pequeñas y medianas empresas del gremio.

Consecuentemente con ello, sus sesiones mensuales fueron en su mayoría ampliadas al Directorio de la CNC y a los miembros de los otros Comités v Comisiones de nuestra Federación Gremial, habida consideración que los temas analizados son transversales a todos los segmentos del sector. Asimismo, se contó con la presencia de destacados invitados especiales, como la Jefe de la Unidad de Empresas de Menor Tamaño del Ministerio de Economía, quien centró su exposición en aspectos de interés relacionados con las regulaciones y el financiamiento de las Pymes. A su vez. el Jefe de la Unidad de Asociaciones Gremiales, Consumidores y Martilleros de la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño abordó la normativa, funcionamiento y problemas más frecuentes de las asociaciones gremiales.

En torno a la contingencia nacional, el Comité de Comercio también contó con la valiosa presencia del Director Nacional del Servicio Nacional del Consumidor. Sr. Juan Antonio Peribonio. con quien se analizaron los derechos y obligaciones recíprocas que existen entre el comercio y sus clientes, y del Subsecretario del Trabajo y Previsión Social, Sr. Bruno Baranda, oportunidad en que se pasó revista a los últimos avances alcanzados en la agenda laboral del Gobierno relacionada con el Comercio.

Otro tema que concitó la atención del Comité durante el 2011 fue la delincuencia, ámbito en el que se analizaron los resultados de la V Medición de la Encuesta de Victimización del Comercio CNC - Adimark. No obstante ello. lo más relevante en esta materia, que pone en evidencia la efectiva coordinación entre las distintas instancias de representación gremial de la CNC, es el trabajo realizado en conjunto con la Comisión de Seguridad, Antidelincuencia y Defensa del Comercio Formal a través de un relevante intercambio de información relativo a la prevención del delito en espacios comerciales, a lo que se sumó la visita de representantes de la Unidad de Prevención de la Subsecretaría de Prevención del Delito del Ministerio del Interior, quienes entregaron valiosas y prácticas recomendaciones para prevenir delitos en el comercio.

Esta iniciativa dio origen a la exitosa primera etapa del ciclo de talleres de capacitación "Cómo Prevenir Delitos en su Negocio", realizados hasta ahora en Iquique y Rancagua con la colaboración de las respectivas Cámaras locales, de la Subsecretaría de Prevención del Delito, Carabineros de Chile, Policía de Investigaciones de Chile y Servicio de Impuestos Internos.

A este trabajo se sumó la participación del Presidente del Comité en diversas iniciativas gremiales de gran acogida entre nuestros asociados, como la visita al Alcalde de Temuco para respaldar su gestión en relación con los comerciantes ambulantes de su ciudad y su activa participación en acciones comunicacionales de la CNC en contra de los daños que ha sufrido el comercio este año producto del vandalismo que ha acompañado a las movilizaciones urbanas.



### COMITÉ DE SERVICIOS



Carlos Dumay Perlwitz Presidente Comité de Servicios

El Comité de Servicios de la CNC, que preside el Sr. Carlos Dumay Perlwitz, concretó en el período una serie de medidas destinadas a satisfacer las necesidades de información de los asociados e integrantes del Comité. En esa línea recibió la visita de autoridades de los sectores público y privado, generándose un positivo intercambio de puntos de vista que permitió conocer más a fondo algunas herramientas de utilidad para el gremio. Destaca entre esas visitas la del Sr. Rodrigo Hernández y la Sra. Claudia Zúñiga, abogados de la Unidad de Asociaciones Gremiales,

Consumidores y Martilleros del Ministerio de Economía, quienes centraron su exposición en aspectos relevantes de la ley que regula el actuar de las Asociaciones Gremiales. Asimismo, el Comité tuvo la oportunidad de reunirse con representantes de la Asociación de Sociedades de Garantías Recíprocas y con el Instituto Panamericano de Seguridad, IPAS, quienes dieron a conocer las principales actividades de la entidad, sus Cursos y Talleres, con el objeto de explorar alternativas de trabajo conjunto en materia de seguridad y de gestión de riesgos en las empresas.

En cuanto a actividades de difusión, el Comité realizó el taller "Gestión de la Empresa Familiar", que contó con una importante asistencia y las interesantes exposiciones del Director Ejecutivo de la Asociación de Empresas Familiares, AEF, Sr. Andrés Vial; de la académica de la UST y experta en liderazgo Sra. Jacqueline Millar; del abogado integrante de la Comisión Tributaria de la CNC Sr. Jaime García y del Presidente del Comité de Servicios, Sr. Carlos Dumay. Dado el éxito de este taller se está planificando su segunda versión para el 2012, con la posibilidad de replicarlo en regiones. En esta misma línea se realizó un encuentro entre el Comité y Horizonte Pyme, agente operador CORFO de la CNC, para analizar las principales herramientas y modalidades de acceso a financiamiento para pequeñas y medianas empresas.

Durante este año y producto del convenio de colaboración con la Escuela de Ingeniería Comercial de la Universidad Santo Tomás, vigente desde el 2005, se ha aportado al mejoramiento y perfeccionamiento de ciertas áreas de actividad de los socios. Dicho convenio permite que alumnos de IV y V año de la carrera realicen trabajos prácticos gratuitos en las áreas de Investigación de Mercado, Administración en Recursos Humanos y Marketing. A partir del resultado de la primera etapa y del llamado a empresas que quisieran participar del programa de Consultoría de 2011, se ha iniciado un segundo proceso para agregar entre tres y cuatro proyectos adicionales. Actualmente se ha contactado una empresa y se está trabajando en establecer contacto y acuerdo de trabajo con otras dos para desarrollar consultorías en el período octubre – diciembre de 2011. El trabajo iniciado en el primer semestre está en desarrollo y actualmente hay dos empresas donde se inició la actividad mientras que otra se encuentra en etapa inicial, comenzando la labor de campo.

Este año, asimismo, el Comité de Servicios dio la bienvenida a un nuevo integrante, COPROCH, Asociación Gremial de Corredores de Propiedades



### 3 COMITÉ INTERNACIONAL



Ricardo Mewes Schnaidt

Presidente Comité Internacional

Presidido por el Sr. Ricardo Mewes Schnaidt, el Comité Internacional de la CNC centró su trabajo en distintas áreas, entre las que destacan la realización de seminarios y de actividades de difusión. Entre los primeros destacan los seminarios "Propiedad Intelectual, Herramienta Concreta de Protección a la Pyme" y "Cómo comprar y vender en China: tendencias y oportunidades".

Asimismo, durante el período se realizaron el Primer Ciclo de Talleres de Incoterms® 2010 para dar a conocer los cambios a la normativa que rige los contratos de compraventa internacional, el Curso Intensivo de Incoterms ® 2010 y el Seminario "Construyendo la Confianza del Consumidor a través de buenas prácticas de Marketing".

Como actividades de difusión destacan los encuentros con Agregados Comerciales y representantes de Embajadas, mientras que entre las iniciativas orientadas a materializar una mayor cooperación con las Cámaras Binacionales estuvieron los encuentros con representantes de esas entidades, como la Cámara de Comercio Asia Pacífico, y la charla "El impacto de los fenómenos institucionales y macroeconómicos globales y locales en la economía chilena", con la Cámara Chileno Holandesa de Comercio y Larrain Vial.

El Comité Internacional ha desarrollado también una intensa agenda de reuniones con autoridades públicas y privadas nacionales y extranjeras y con representantes de delegaciones diplomáticas acreditadas en el país. Asimismo, recibió a destacadas delegaciones de autoridades extranjeras, empresarios y misiones comerciales de diferentes rubros y con la inquietud de estrechar relaciones con instituciones afines en sus respectivos países, profundizar y ampliar las vinculaciones comerciales y explorar posibilidades para nuevas inversiones, así como también a estudiantes interesados en conocer el quehacer del comité.

En ese contexto y en el marco de las reuniones de Directorio que la CNC realizó en Iquique y Concepción, el Comité Internacional pudo recoger inquietudes de las Cámaras de Arica, Iquique, Antofagasta, Chillán, Los Angeles, Talcahuano y Concepción, para incluirlas en el trabajo permanente de apoyo a las regiones. Lo mismo, sus expertos realizan un activo seguimiento de temas que afectan al comercio exterior chileno, entre los que se incluyen la Agenda de Impulso Competitivo; Sistema Integrado de Comercio Exterior -SICEX-; licitación y ampliación de los puertos; pasos fronterizos; casinos y cruceros; costos de faros y balizas, pilotaje y practicaje; impuesto específico a los combustibles; Servicio Nacional de Aduanas; participación en Geicos y Zicosur, entre otros.

En materia de eventos internacionales, el Presidente del Comité Internacional participó en el VII Congreso de la Federación Mundial de Cámaras (WCF), realizado en Ciudad de México en junio de 2011.



### CONSETUR - CNC



Alex Thiermann Isensee Presidente CONSETUR-CNC

Presidido por el Sr. Alex Thiermann Isensee, el Consejo Superior de Turismo CONSETUR - CNC tomó parte durante el ejercicio 2010 – 2011, junto con otros actores de la industria, en la discusión de los principales lineamientos de la Estrategia Nacional de Turismo.

Asimismo, participó activamente en varias comisiones y mesas de trabajo de los sectores público y privado, entre las que destacan la Mesa Regional de Turismo Cultural; el Comité Empresarial asesor de la Carrera de Turismo DUOC - UC; la comisión de trabajo por el proyecto de devolución del IVA a los turistas extranjeros; arribo de Cruceros; Comité de Sustentabilidad SERNATUR y la Mesa de Trabajo en lo relativo a las 50 medidas propuestas por el Ministerio de Economía Fomento y Turismo.

Entre los acuerdos alcanzados durante el año destaca el convenio de colaboración con Turismo Chile.cl para que el web site www.turismochile.cl pueda constituirse en la quía o portal oficial de CONSETUR -con el expreso consentimiento de éste-, para la difusión del turismo en Chile vía Internet y, de esta forma, fomentar la industria a nivel nacional.

Están en etapa de estudio, en tanto. el convenio de colaboración con la Asociación de Municipios Turísticos

(AMTC) y otro con INDAP que busca entregar una mejor información y asesoría a las pequeñasempresas del sector de turismo agrario.

En tanto, con el Instituto Nacional de Normalización y junto a Sernatur, Hoteleros de Chile, Fedetury consultores, dio inicio al trabajo de validación de las observaciones recibidas durante la consulta pública del provecto de norma NCH2912.cr2010 Alojamiento turístico – Hoteles, y Requisitos para su calificación.

Igualmente, en el marco del Proyecto de Reconstrucción Productiva de las micro, pequeñas y medianas empresas turísticas de territorios afectados por el terremoto y maremoto del 27F, integró el comité de trabajo co-financiado por Innova Chile y con apoyo del Instituto del Patrimonio Turístico de la Universidad Central de Chile y la Red Iberoamericana del Patrimonio Turístico junto con los actores más importantes de la VII Región.

Por otra parte, junto con el OTIC del Comercio, en el sector turismo se ha certificado por la CNC un universo cercano a 8.000 trabajadores, donde el último proyecto de certificación de

competencias contempló un total de 800 personas. También se adjudicó la administración de un OSCL (Organismo Sectorial de Competencias Laborales) en el sector Hotelero y Gastronómico y, adicionalmente, participó en el OSCL Sector Turismo, Subsector Gastronomía, junto conACCHEF, Chile Valora ySERNATUR.

Iqualmente, apoyó la realización del programa de TV Cable "Chile Lindo"y larealización de videos institucionales y de eventos, reportajes, documentales y programas especiales, principalmente junto a las Cámaras Regionales, con el equipamiento y personal especializado de una productora de TV para llevar a cabo proyectos en todas sus etapas: preproducción, investigación, dirección, grabación, guión, edición y posproducción.

Finalmente, el presidente de CONSETUR - CNC sostuvo reuniones y realizó visitas a regiones, destacando la efectuada en Punta Arenas con el Director Nacional de SERNATUR. También participó en el Congreso de la Asociación de Municipios Turísticos de Chile, en Chillán, en el Congreso ACHET realizado en Arica y en el Congreso de Hoteleros de Chile, en Termas de Chillán.



Asesorías en materia legal, tributaria y económica están disponibles para los asociados a nuestra Federación Gremial gracias a la labor que desarrollan los Departamentos de Estudios, Comunicaciones y Legal, cuyos informes e indicadores entregan necesaria y oportuna información sobre temas gremiales.





### 1 COMISIONES

#### 1.1 | Comisión Laboral

Presidida por el Sr. Cristóbal Valdés Sáenz, la Comisión Laboral ha centrado su atención en la intensa actividad legislativa orientada a regular diversos aspectos de las relaciones laborales. Especial énfasis se puso en el análisis del proyecto de ley sobre extensión del postnatal v la inserción laboral femenina. En este sentido, junto con valorar los principios que esta iniciativa hoy convertida en ley promueve, la Comisión puso de relieve su preocupación en orden a que este cambio significativo para la mujertuviera el menor costo posible para la pequeña empresa por concepto de reemplazo y capacitación de sus trabajadoras. En este contexto, se estudió la exposición de la Unidad de Buenas Prácticas Laborales del SERNAM y su propuesta de convenio con esa entidad que más tarde derivó en la firma y compromiso de la CNC en el apoyo a medidas de conciliación y participación de la mujer en el mundo del trabajo.

Este período destacó también por integrar a nuevos participantes, la

mayoría representantes de empresas socias de la CNC, lo que ha tenido positivos efectos en lo relativo al acceso directo a información sobre temas como el proyecto de ley que pretende hacer irrenunciable los domingo y feriados, entre otras normativas. Del mismo modo, muy productiva fue la reunión sostenida con asesores legislativos de la Biblioteca del Congreso Nacional, expertos en Derecho Laboral, con quienes se dialogó acerca de distintas iniciativas legislativas como aquellas que crean el Permiso Postnatal Parental; Multirut y concepto de empresa; modificaciones al contrato de trabajo por obra o faena y análisis de proyectos sobre jornadas especiales para la industria del turismo.

El Presidente de la Comisión, en tanto, intervino en representación de la CNC en diversas instancias y encuentros a nivel nacional e internacional, tales como la Mesa Tripartita del Comercio que lidera la Subsecretaría del Trabajo y hasta donde se llevaron las principales inquietudes y propuestas del sector. En el ámbito internacional, concurrió a la Conferencia Internacional de la OIT, en la ciudad de Ginebra Suiza.



### 1.2 | Comisión de Seguridad, Antidelincuencia y Defensa del Comercio Formal

Presidida por el Sr. Jorge Lee Mira y en estrecha colaboración con entidades públicas y privadas vinculadas a la seguridad ciudadana, durante el período 2010 - 2011 esta Comisión Especializada de la CNC ha seguido desarrollando acciones tendientes a promover el combate contra la delincuencia, disminuir la sensación de temor y erradicar el comercio ilegal.

En ese contexto ha fortalecido su activa participación en importantes instancias de debate y de trabajo como el Comité Público Privado de Seguridad de la Subsecretaría de Prevención del Delito del Ministerio del Interior, el Conseio de Seguridad de la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Consultivo de la Fundación Paz Ciudadana, entre otras.

Una tarea relevante de este período fue su intervención en representación de la CNC en el Panel de Expertos para la elaboración de la Política Nacional de Víctimas del Delito. iniciativa liderada por el Ministerio del Interior y Seguridad Pública y cuyo documento final de conclusiones recogió todas las propuestas planteadas por nuestro gremio, relativas a evitar la revictimización o efectos colaterales



que se generan durante la difusión pública de los delitos y el proceso judicial correspondiente, así como a la protección de las víctimas, frente a lo cual se planteó una metodología de evaluación de riesgo.

Otro hito fue el convenio de colaboración suscrito con PBK Consultores empresa líder en la aplicación de la metodología CPTED (Prevención de la Violencia v el Delito mediante el Diseño Ambiental), para establecer programas de colaboración técnica y científica de interés común. Un promisorio resultado de este acuerdo fue la realización en mayo del 2011 del Primer Seminario Internacional de Espacios Comerciales en Chile, a cargo de CNC y PBK y el patrocinio de ICA (International CPTED Association), donde se intercambiaron experiencias nacionales e internacionales en la aplicación de la metodología en espacios comerciales.

Para dar a conocer esta herramienta a nivel regional, lo que hizo en conjunto con el Comité de Comercio de la CNC, la Comisión tuvo a su cargo la ejecución de una exitosa primera etapa del ciclo de talleres de capacitación "Cómo Prevenir Delitos en su Negocio" realizados en Iquique y Rancagua con la colaboración de las Cámaras locales respectivas. la Subsecretaría de Prevención del Delito, Carabineros de Chile, Policía de Investigaciones de Chile y Servicio de Impuestos Internos.

Este fructífero trabajo con PBK significó que el Presidente de la Comisión se hiciera merecedor del premio Liderazgo en CPTED por el aporte que la CNC realiza a su utilización en el país.

En sus sesiones la Comisión ha recibido la visita de renombrados expertos. destacando entre ellos la Coordinadora del Comité Público Privado de Seguridad y el Jefe de la Unidad de Víctimas de la Subsecretaría de Prevención del Delito del Ministerio del Interior; el Jefe de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos Metropolitana de la PDI; el gerente general de la empresa ALTO; el Director de Seguridad e Información de la I. Municipalidad de Santiago y el Jefe de la Oficina Fiscalía contra el Comercio Clandestino del SII.

Fue también sobresaliente la cooperación de la Comisión a la III Feria Internacional de Seguridad Ciudadana y Empresarial, FISEG, evento que por tercer año consecutivo fue patrocinado e inaugurado por la CNC y que se perfila como punto de encuentro de los actores más relevantes en seguridad en Chile y que contó con la participación de instituciones gubernamentales, gremiales y empresariales que se reunieron para intercambiar experiencias y conocimientos.

Durante el período se realizó, asimismo, el lanzamiento de la V y VI Mediciones de Victimización del Comercio, junto a Adimark GfK, cuyo objetivo principal ha sido cuantificar los delitos y/o faltas que afectan al comercio. Entre las conclusiones del último muestreo, dadas a conocer oportunamente a las autoridades competentes, destaca que el 50% de los comercios entrevistados ha sido víctima de algún delito y/o falta, principalmente hurto y hurto hormiga, no observándose variación significativa respecto del período anterior y registrándose, incluso, una ligera tendencia al alza desde elsegundo semestre del 2009. Y quizás lo más preocupante es que el 60% percibe que en el último año ha habido un aumento en la violencia de los delincuentes, nivel significativamente superior al observado en el segundo semestre del 2010 (46%) y que revierte la tendencia a la baja que se venía observando en las últimas mediciones.

Este valioso trabajo permitió que, en el marco de FISEG, la CNC fuera distinguida por la Subsecretaría de Prevención del Delito del Ministerio del Interior con el premio Alianza Público Privada: Comprometidos con la Seguridad 2011, por la labor que realiza nuestra Federación Gremial en materia de seguridad y por la permanente colaboración que a través de esta Comisión de Seguridad y Antidelincuencia se ha mantenido con el Gobierno.

#### 1.3 | Comisión Jurídica

Presidida por el Consejero Sr. Jorge Guerrero Serrano, esta Comisión se ha abocado al estudio de diversas temáticas jurídicas que afectan al sector. Entre ellas han sido analizadas iniciativas de alta relevancia, como el proyecto que busca legislar sobre deuda consolidada; el Sernac Financiero; regulaciones al Tabaco; las que establecen un régimen simplificado para la constitución, modificación, transformación, fusión, división, terminación y disolución de personas jurídicas; las que fomentan el mercado de cruceros turísticos y la nueva justicia tributaria y aduanera, entre otras.

También se han sostenido reuniones para estudiar los cambios necesarios en la legislación que regula la base de datos y se han materializado reuniones con autoridades de la Contraloría General de la República, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y el Ministerio de Hacienda.

Cabe destacar, asimismo, la labor permanente que realiza la Comisión para velar porque los municipios respeten el dictamen de la Contraloría General de la República que exime del pago de una patente municipal a las sociedades de inversión que no realizan actividades comerciales.



#### 1.4 | Comisión Tributaria

Presidida por el Sr. Christian Aste Mejias y con la colaboración de destacados especialistas en la materia, el trabajo de la Comisión Tributaria se orientó a la materialización de encuentros con la autoridad que permitieran estrechar lazos y reforzar la idea de trabajo público - privado y, con ello, canalizar de mejor manera las inquietudes del sector. Es así como se contó con la visita del Sr. Manuel Navarrete, Fiscal de la Unidad de Combate al Comercio Clandestino del SII, quien analizó en profundidad el trabajo que se realiza en su unidad y la interacción que ésta tiene con los otros organismos involucrados, como las policías, el Ministerio Público y también otros gremios, entre otros.

También se recibió lavisitade la Sra. Cecilia Cifuentes, economista del Programa Económico del Instituto

Libertad y Desarrollo, quien expuso sobre impuestos y crecimiento, originándose un fructífero debate que ha sido de alta utilidad en la elaboración de las opiniones que la Comisión hace llegar a los socios.

Las temáticas que ha trabajado este año la Comisión Tributaria han ido muy de la mano con planteamientos de los asociados al gremio. En ese contexto, entre otras actuaciones, ha escuchado las inquietudes de CONSETUR, cuyo presidente concurrió a la Comisión para analizarla factibilidad de implementar en el país un sistema de devolución del IVA a los turistas extranjeros que no residan en Chile yel no cobro de este impuesto a bordo de los cruceros.

En el marco de las actividades de difusión de la Comisión destacan aquellas destinadas a entregar información práctica a los socios de la CNC sobre

temas en que ellos mismos han manifestado preocupación especial. Es así como se llevó a cabo la tercera versión del taller ¿Qué debe saber el contribuyente ante una fiscalización del SII?, que contó con gran asistencia y participación, y al cierre de esta Memoria Anual la Comisión se encuentra preparando un taller sobre Nueva Justicia Tributaria y Aduanera.

Muy valorado fue también el lanzamiento del Boletín Tributario de la CNC, que es elaborado por expertos integrantes de esta Comisión, quienes analizan oficios del SII y jurisprudencia y hacen seguimiento legislativo, e incluye también una columna de opinión sobre aquellos temas que este grupo de trabajo considera importante poner de relieve. Dicho boletín es enviado mensualmente a todos los socios de la Cámara.



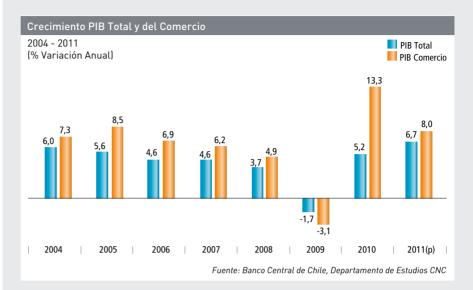
## 2 DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS

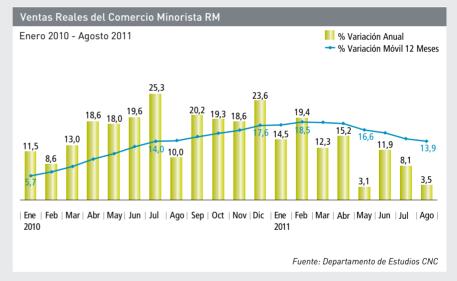
El Departamento de Estudios de la CNC es el área con que cuenta esta entidad gremial para la recopilación, análisis, elaboración y entrega de información relevante para los sectores representados, comercio, servicios y turismo, a partir de estadísticas propias y datos públicos y privados que sirven como fuente para generar informes globales y sectoriales.

El Departamento de Estudios concentra sus mayores esfuerzos en la elaboración de indicadores periódicos, análisis de la coyuntura, estudios y catastros, que son publicados periódicamente para conocimiento de los asociados y de la opinión pública.

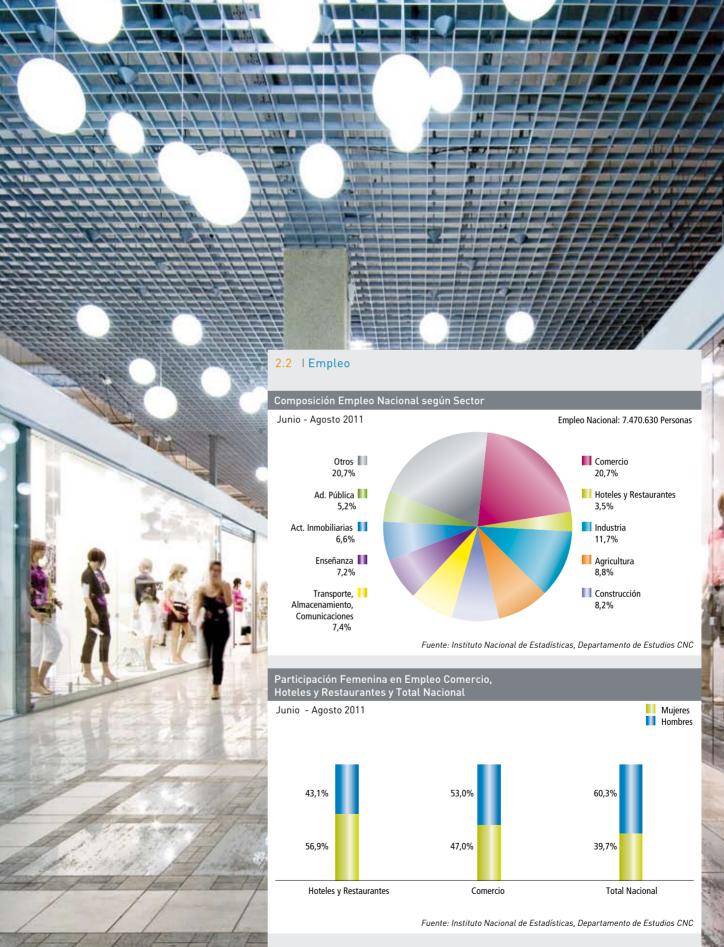
Entre las publicaciones periódicas se pueden destacar el Informe Quincenal de Coyuntura Económica, el Boletín Mensual del Comercio y los Catastros de Proyectos de Inversión de los sectores Comercio y Turístico Inmobiliario. También los indicadores de Ventas del Comercio y Restaurantes, cuyos principales resultados se muestran a continuación.

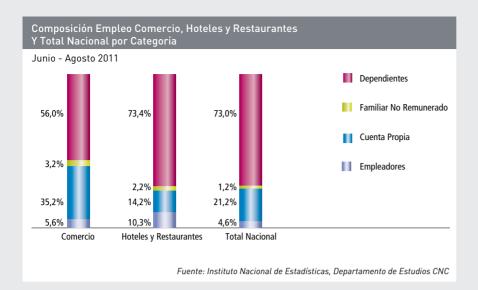
#### 2.1 | Actividad Económica



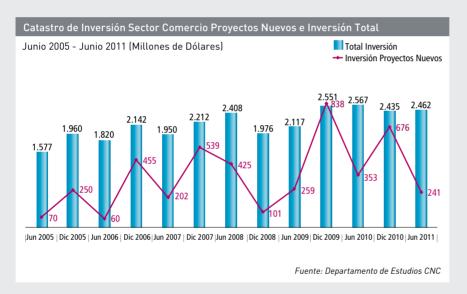


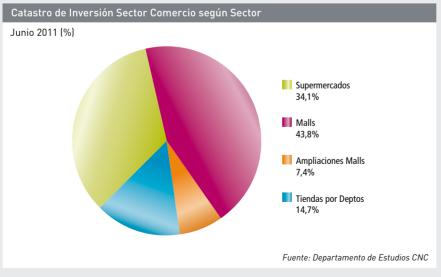






#### 2.3 | Inversión







## 3 ÁREA LEGAL

Actividad relevante del Área Legal de la CNC es entregar asesoría jurídica a los distintos órganos de la Institución: Asamblea, Consejo, Directorio, Comité Ejecutivo, Comités Gremiales y Comisiones Especializadas, así como brindar soporte legal a la administración interna de la CNC, sus filiales y unidades de negocios.

Asimismo, la unidad apoya la gestión gremial, para lo cual se coordina, estudia y difunde aquellos temas que en su ámbito de competencia son de interés para la CNC. Es así que en materia normativa hace seguimiento y se presentan opiniones acerca de proyectos de ley y otras regulaciones de

general aplicación que puedan afectar a los diversos sectores del gremio.

Esta área colabora también en la marcha y funcionamiento regular de las Comisiones Laboral, Tributaria y Jurídica de la CNC y le corresponde participar en actividades de representación de la Federación Gremial en instancias externas, ya sea en el Congreso Nacional o ante las autoridades de Gobierno.

En otros ámbitos, se ha participado en diversas reuniones o talleres que dicen relación con las consecuencias jurídicas y económicas de proyectos legislativos relativos, entre otros, al feriado post-natal y al fortalecimiento de las Pymes.



### 4 COMUNICACIONES

El Departamento de Comunicaciones tiene como eje central difundir los hechos más importantes del quehacer gremial de la CNC. Es así como, mediante una adecuada estrategia basada en una política comunicacional de puertas abiertas que fluye a nivel interno y externo, se da a conocer a las autoridades públicas y privadas, así como a la opinión pública, la postura gremial de esta Federación Gremial frente a las materias de interés sectorial y nacional.

De igual modo, se han desarrollado diversos instrumentos destinados a emplear los canales más adecuados para una eficaz interacción con los distintos socios de la CNC a nivel nacional, al igual que con su personal interno. De esta manera, a través de medios de comunicación como la página web de la CNC (www.cnc.cl), de un boletín digital, la prensa escrita, radio y televisión, se contribuye a mantener una imagen corporativa sólida y altamente representativa de los intereses del gremio y de sus asociados.



## **AUSPICIADORES**



















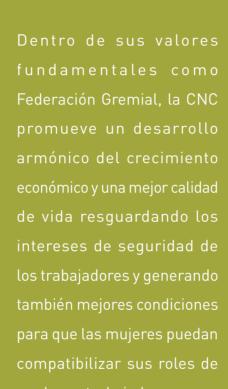




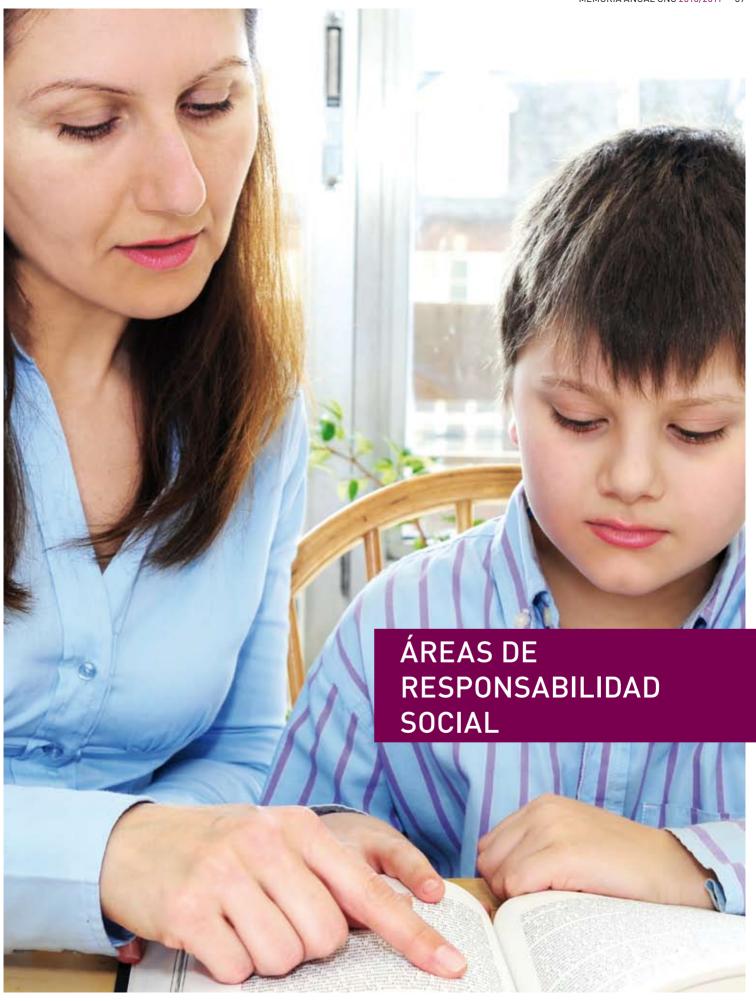












## RESPONSABILIDAD SOCIAL EN LA CNC

En el período 2010 – 2011 la CNC completa cuatro ejercicios sucesivos desde que en el 2007 acometiera un desafío relevante en sus políticas al elaborar su primer Reporte de Sustentabilidad. El propósito de ese documento era el de reflejar ante todos sus referentes, esto es, socios, empresas, proveedores y colaboradores, las convicciones y prácticas responsables que nuestra Federación Gremial ha estado materializando sostenidamente.

El compromiso asumido, y que se mantiene plenamente vigente, implica que la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo de Chile enfrenta como tarea primordial informar y transparentar anualmente la gestión internay la de los gremios que representa, en materias económico-financieras, sociales y medioambientales, para reafirmar así su rol de liderazgo empresarial y fomentar el ejercicio de este compromiso socialmente responsable.

### 1.1 | Convenio CNC- Servicio Nacional de la Mujer

El 23 de junio de 2011 la CNC y el Servicio Nacional de la Mujer, SERNAM, suscribieron un convenio de colaboración con el objeto de realizar acciones conjuntas en los ámbitos de difusión y promoción de la equidad de género en actividades productivas; en la igualdad de oportunidades y de trato para mujeres y hombres; en la necesidad de avanzar en la conciliación de las responsabilidades laborales y familiares y en la promoción de buenas prácticas de Responsabilidad Social Empresarial en el contexto laboral, para la promoción de la inserción laboral femenina.

La relevancia de este tema para la CNC queda de manifiesto en la medida que las actividades del Comercio y el Turismo representan el 25% del empleo total y el 30% del empleo femenino.

El desafío para el país consiste en incorporar sostenidamente a la mujer en la fuerza de trabajo activa y generar las condiciones para que ello ocurra, lo que implica no sólo un cambio de actitud de la sociedad sino que es también una necesidad para el mayor crecimiento de las empresas.

Los objetivos específicos del acuerdo

- Cooperar en la promoción y difusión de buenas prácticas laborales en el sector, particularmente aquellas relacionadas con la equidad entre hombres y mujeres, con énfasis en la conciliación y la corresponsabilidad laboral, familiar y personal, con el fin de destacar la importancia de trabajar en conjunto acciones tanto de acceso como de permanencia de la mujeres en el sector.
- Generar acciones directas para la promoción de la inserción laboral de mujeres en espacios de calidad entre las empresas socias del

- gremio, dando a conocer iniciativas concretas.
- Recopilar información identificada como barreras de ingreso y de permanencia de mujeres en el sector que pudieran ser abordadas a través de capacitaciones que permitan superarlas.
- Fomentar capacitaciones a mujeres que entran por primera vez al sector en ámbitos definidos por la CNC, que permitan a las futuras trabajadoras contar con una certificación de competencias que les facilite el ingreso a este mercado laboral.
- Desarrollar en conjunto acciones de sensibilización y difusión para promover la incorporación y permanencia de mujeres al sector, así como actividades y productos comunicacionales tendientes a este objetivo.
- Acciones realizadas a la fecha:
- Reuniones de coordinación con el Departamento de Buenas Prácticas Laborales para diseñar la manera de factibilizar el convenio y llevarlo a la práctica con las empresas y gremios asociados.
- Reunión del SERNAM con las Cámaras Regionales Socias de la CNC, lo que se ha traducido en la firma de convenios bilaterales entre ese servicio y las cámaras de Temuco, Puerto Montt, Magallanes, Coquimbo, Rancagua y Concepción.
- Reunión con empresas asociadas a la CNC como una oportunidad de conocer las mejores prácticas del sector, compartir experiencias y avanzar junto con la autoridad hacia la creación de una nueva y mejor cultura de trabajo.
- Al cierre de esta edición, se trabaja en la realización de un Taller sobre Buenas Prácticas Laborales de las empresas en relación al trabajo femenino.

#### 1.2 | Seguridad Laboral

En consideración del lamentable accidente en la Mina San José y de la creación por el Gobierno de la Comisión de Seguridad en el Empleo, la CNC estimó pertinente convocar a todas sus empresas asociadas a crear una instancia de diálogo y trabajo para realizar un correcto diagnóstico de las condiciones de seguridad en el sector y elaborar propuestas que le permitan a la autoridad un acercamiento racional y objetivo a la realidad de nuestro rubro.

Entre las acciones más destacadas de este trabajo estuvo la creación de una comisión encargada de compartir experiencias exitosas y positivas no sólo acerca de las condiciones de seguridad al interior de las empresas, sino también de comportamientos y actos de los trabajadores y empresarios que signifiquen un real compromiso con el tema e impliquen avances significativos hacia mejores condiciones de trabajo. Esta Comisión entregó a la autoridad una serie de propuestas que fueron acogidas en su totalidad en el Mensaje del Presidente de la República

que da inicio al Proyecto de Ley que crea la Intendencia de Seguridad y Salud en el Trabajo y fortalece el rol de la Superintendencia de Seguridad Social y actualiza sus atribuciones y funciones.

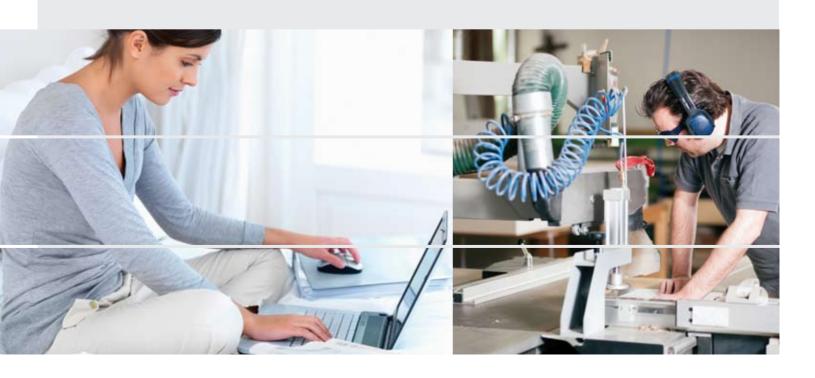
En este contexto destacan las siguientes propuestas:

- 1. Mejorar la Fiscalización: En la actualidad la fiscalización presenta una serie de deficiencias que no permiten el desarrollo de un ambiente de seguridad. Se ha detectado que, en general, la fiscalización al comercio es no especializada, regionalmente inadecuada, más punitiva que constructiva, duplicada -encargada a más de un organismo, lo que provoca superposición de funciones y capacidad limitada-, y más concentrada en la multa y que en contribuir al desarrollo de un ambiente de seguridad.
- 2. Fortalecimiento de los Comités Paritarios: Se trata de que esta instancia funcione como un ente fiscalizador de los pares, cuyos informes sean atendidos por la empresa y por la autoridad. Es

decir, proveerles de facultades para sancionar y, de ser necesario, desvincular cuando los trabajadores incumplan gravemente las indicaciones de seguridad contenidas en los reglamentos internos.

3. Mejorar calidad de la capacitación: Se propone fortalecer el trabajo con mutuales de seguridad y fijar un mínimo de capacitación en prevención de riesgos para todas las empresas que presentan indicadores sobre ciertas metas esperadas. Asimismo, se recomienda la obligatoriedad de un curso con un mínimo de horas para las planas superiores y directivas de todas las empresas.

Una de las actividades que más destacaron en el período fue la realización del Primer Encuentro de Buenas Prácticas de Seguridad Laboral en el Retail, que contó con gran participación de público y con exposiciones de la ACHS, Falabella, Walmart y CENCOSUD.



## 2 COMEDUC 2010 - 2011



### 2.1 | Modelo de Gestión Comeduc (MGC)

El modelo de gestión que ha establecido COMEDUC, representación que analiza una realidad compleja, muestra los principales ámbitos de una Gestión Institucional y Local (Liceos), lo que permite visualizar todo lo que ocurre en nuestra Fundación. Nos explica cómo se relacionan las distintas áreas que son fundamentales en la gestión global de Comeduc: pedagógica, comunidad y entorno, personas, financiera y planificación estratégica.

Dicho modelo tiene por foco central el aseguramiento de la calidad educativa y permite ver el conjunto de áreas que se interrelacionan para mejorar y asegurar la calidad que se brinda a usuarios y beneficiarios. Por tanto, el aseguramiento de la calidad educativa busca satisfacer las expectativas y necesidades de sus clientes internos y externos, referidas tanto al desarrollo personal, académico y profesional, como a todo lo concerniente a su vinculación empresarial e inserción laboral.

Desde el 2010 y con la asesoría de un experto externo se está trabajando con los equipos de gestión de los liceos en lo que se denomina el poblamiento o descripción de las "buenas prácticas" que se deben implementar, trabajo que ha permitido involucrar a los actores en las acciones orientadas a la mejora continua.

La evaluación final de la Fundación por establecimiento dio un resultado global de 88,06%.

### 2.2 | Perfeccionamiento y Capacitación

Estar en un mundo globalizado, donde la incertidumbre se ha convertido en el principal reto, el cambio se consolida como la única constante y el aprendizaje como una de las escasas opciones ante la rápida obsolescencia. En ese escenario, COMEDUC ha organizado estratégicamente cursos de perfeccionamiento en alianza con la Universidad de Santiago de Chile, sin dejar de lado los que se programan en forma directa.

En este período nuestra Fundación realizó 16 cursos con un total de 6.446 horas hombre, beneficiando a 327 funcionarios.

#### 2.3 | Premio a la Excelencia Académica - SNED

El Índice de Desempeño SNED es un sistema de evaluación bianual del Ministerio de Educación basado en la medición de un conjunto de factores en los establecimientos educacionales subvencionados del país. Su objetivo principal es aportar al mejoramiento de la calidad de la educación impartida mediante el incentivo y reconocimiento a los docentes de los establecimientos con mejor desempeño en cada Región, para lo que contempla la "Subvención por Desempeño de Excelencia".

En el periodo 2010-2011 obtuvieron el SNED nueve establecimientos de nuestra Fundación:

- Liceo Técnico de Rancagua
- Liceo Comercial San Bernardo
- Liceo Técnico Clelia Clavel Dinator
- Liceo Comercial
   Luis Correa Prieto
- Liceo Comercial Molina Lavín
- Liceo José María Narbona
- Instituto Superior de Comercio "Profesor Fernando Pérez Becerra" (Chillán)
- Liceo Comercial
   "Gabriel González Videla"
- Liceo Comercial "Vate Vicente Huidobro"

#### 2.4 | "SIMCE 2010"

El propósito del SIMCE es contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación informando el desempeño de nuestros estudiantes en diferentes sectores y su relación con el contexto escolar y social en que ellos aprenden.

#### 2.5 | Nuevas Especialidades:

Consciente de la necesidad permanente de mejorar la oferta Educativa, nuestra Fundación está gestionando ante el Ministerio de Educación la incorporación de la Especialidad de Dibujo Técnico al Liceo Comercial Gabriel González Videla a partir del 2012. Para asegurar la formación profesional y el futuro ocupacional de los titulados en esta especialidad, se ha firmado un convenio con la Asociación Gremial de Empresas Consultoras de Ingeniería de Chile (AIC).

#### 2.6 | Proyectos de Emergencia

El Ministerio de Educación ha financiado importantes obras civiles y de electricidad en los liceos durante los años 2010 y 2011. Estos proyectos nos permitirán resolver problemas de infraestructura de alto costo económico y que, sin duda, son un avance significativo en la calidad de nuestros establecimientos. La inversión total asciende a \$ 572.784.868.

### 2.7 | Creación de la Dirección de Personas y Desarrollo Corporativo

En Octubre del 2010 la Fundación reestructuró su organigrama en la Administración Central, creando la Dirección de Personas y Desarrollo Corporativo, cuyo ámbito de acción está en establecer los lineamientos del área de Recursos Humanos de COMEDUC y de la institución como tal, sistematizando y operacionalizando procesos que deben integrar los objetivos estratégicos y la misión institucional. Se ha focalizado la acción en las áreas de Selección de Personal, Capacitación y Desarrollo Organizacional.

En lo referente al Desarrollo Corporativo, su foco es establecer convenios con Asociaciones Gremiales, con empresas e instituciones de Educación Superior, con el fin de establecer alianzas estratégicas de beneficio mutuo que permitan que los alumnos de nuestra Fundación opten a beneficios de educación terciaria, tengan formación compartida, práctica profesional asegurada y opción de trabajo futuro.







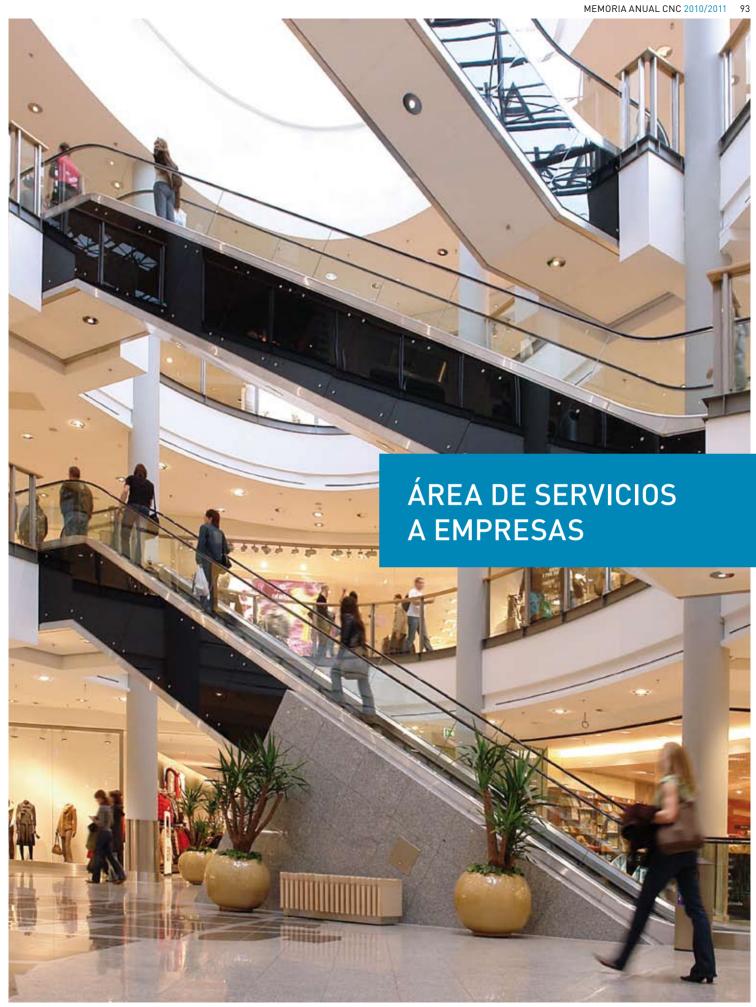
|1||2||3| Liceos Comeduc.



La CNC apoya permanentemente el progreso de las empresas mediante el aporte de herramientas que faciliten su consolidación y también el desarrollo de nuevos emprendimientos, como certificados digitales y de e-compras, facturas electrónicas, código de barras, capacitación, fomento y asesoría para generar ruedas de negocios.







## GS1 CHILE



Con presencia en 155 países, GS1 es una organización que desarrolla estándares globales para identificación de productos y servicios, permitiendo a las empresas mejorar la eficiencia de su cadena de abastecimiento y la de sus socios comerciales mediante la incorporación de información útil en el intercambio comercial.

GS1 Chile lidera desde hace más de 20 años el desarrollo de estándares en el país y en el ejercicio 2010-2011 siguió consolidando su uso en la identificación de productos y su trazabilidad en áreas como consumo masivo, alimentos y salud.

Junto a ello, en el 2011 realizó importantes cambios al interior de la organización, creando las bases para una nueva etapa de crecimiento y desarrollo donde innovación, calidad y excelencia en los servicios entregados son parte esencial.

En el ámbito internacional GS1 Chile ha retomado un rol protagónico en América latina en intercambio de experiencias y conocimiento con sus pares, estimulando la mayor sinergia y vinculación para abordar proyectos conjuntos en áreas claves. En este contexto, todos los CEO de la Región se reunieron en julio en Santiago para una intensa jornada de trabajo técnico.

Localmente ha trabajado con las principales cadenas de supermercados para mejorar la seguridad, precisión y eficiencia en la recepción de productos mediante estándares GS1, facilitando la trazabilidad. Relevante ha sido el sostenido trabajo de verificación de productos en góndola para reducir errores de identificación en el punto de venta.

También desarrolla una labor constante de difusión y fomento del sistema estándar internacional mediante talleres orientados a fortalecer el trabajo conjunto con instituciones gremiales como Chilealimentos A.G. y la Asociación de Exportadores de Chile AG. (ASOEX). Paralelamente ha apoyado a empresas exportadoras para satisfacer requerimientos de identificación de mercados de destino, principalmente europeos y americanos, lo que deriva en una nueva herramienta para elevar la eficiencia, seguridad y control en distintos rubros.

Asimismo, GS1 Chile ha avanzado en la estandarización del sector agroquímico para controlar procesos logísticos y trazabilidad de productos. Para ello ha trabajado con organizaciones gremiales que buscan implementar en sus empresas asociadas la identificación única desde la botella al pallet, dando así un salto modernizador que pondrá a esa industria chilena a la vanguardia mundial.

Junto a la Asociación Chilena de Empresas de Tecnologías de Información A.G. (ACTI), participa en la utilización de estándares GS1 en sistemas de información tanto públicos como privados del sector salud. Además, apoya la confección de un documento guía que permita al Ministerio de Salud y a Fonasa conocer los procedimientos adecuados para contar con trazabilidad.

En este ejercicio ha desarrollado acciones para -más allá del Código de Barras- avanzar en la implementación de su sistema de estándares en empresas procesadoras de alimentos, de modo de incluir soluciones de Capacitación, Comercio Electrónico, Sincronización

de Datos Maestros, tecnología RFID y Trazabilidad, ámbito en el cual destaca el trabajo realizado con Nestlé Chile, Viña Concha y Toro y Champion S.A.

GS1 Chile también ha estado preocupado de reducir barreras comerciales con países socios para que empresas chilenas puedan acceder sin perder competitividad. Así, entre las actividades de vigilancia normativa hacia los clientes se ha estado informando, por ejemplo, sobre las nuevas medidas definidas por GlobalGAP, organización que establece una metodología común para Buenas Prácticas Agrícolas y que el 2011 solicitó mundialmente el uso de la identificación GS1 para lugares físicos de trabajo, medida que afecta especialmente a productores chilenos de las industrias hortofrutícola, acuícola y cárnica.

El sector público no ha estado al margen del trabajo de GS1 Chile. Junto a la Unidad de Currículum y Evaluación del Ministerio de Educación está desarrollando un Sistema de Gestión de Trazabilidad para hacer el seguimiento de ítemes trazables del SIMCE como pruebas y cursos destinados a colegios y, finalmente, los pallets como unidades logísticas más grandes con pruebas que se mueven por todo el país. Este proyecto considera por primera vez en Chile uso de estándares documentales que se podrán extender a las industrias financiera y de servicios.

Además de lo señalado y como respuesta a los cambios de la industria y a la necesidad de abordar nuevos sectores y áreas de trabajo, GS1 Chile decidió ampliar los sectores productivos que atenderá a partir del 2011, asimilando la tendencia de la organización en otros países. Así, ya ha incorporado a transporte, defensa, automotriz, minería y construcción.

La nueva organización matricial de los equipos de trabajo de GS1 Chile recoge las mejores prácticas de gestión de



innovación a nivel mundial y permite aprovechar simultáneamente el uso de tecnologías transversales y lograr un conocimiento más profundo en las industrias atendidas. Este nuevo esquema, junto con la adopción de nuevos conceptos de transferencia y comercialización de tecnologías I+D+i, gestión del conocimiento y supplychain estratégico, han permitido renovar y fortalecer la propuesta de valor de las soluciones entregadas a cada cliente.

Factor fundamental para abordar los futuros desafíos será el fuerte impulso en la relación con organizaciones privadas y públicas de otros países que también usan estándares internacionales, donde se logran importantes sinergias y aprendizajes a aplicar en nuestro país. Asimismo, la capacitación de profesionales de GS1 Chile en programas de trazabilidad e identificación efectuados en el 2011 en Estados Unidos, Italia y Brasil, permiten contar en Chile con equipos de trabajo de alta especialización.



Cita Latinoamericana de Red Proveedora de Estándares Internacionales. En la reunión, convocada y organizada por GS1 Chile, participaron oficinas de trece países de la región.

Eduardo Castillo junto a José López, Vice Chairman of GS1 Management Board.

## 2 CNC-ONCE



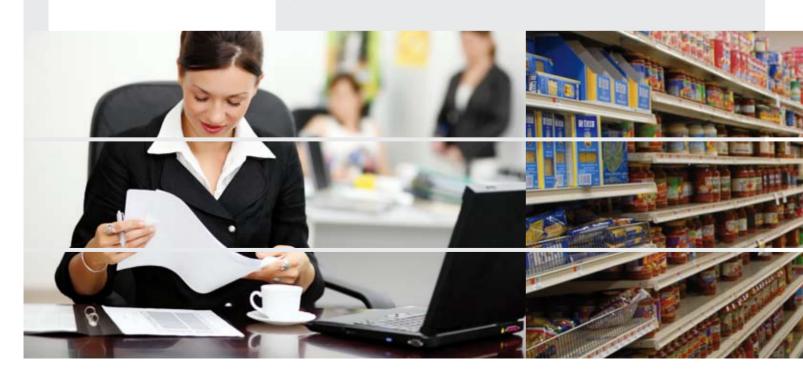
CNC-Once es una unidad de negocios de la CNC que tiene por misión proveer certificados digitales a personas naturales y jurídicas y, con ello, apoyar el desarrollo del comercio electrónico en Chile, por lo cual dichos certificados están orientados a todas las personas que realicen operaciones comerciales e intercambien datos en redes abiertas como Internet.

Entre los logros del año 2011 destaca la concreción de una alianza técnico/comercial con la empresa Supplyline Ltda., que ofrece soluciones tecnológicas a través de su producto Libro de Obra Electrónico (LOE), lo que permitió que CNC-Once participara en conjunto con ellos en la implementación de ese producto en la compañía Angloamerican Ltda.

Asimismo, en el segundo semestre del 2011 CNC-Once está participando en una nueva licitación en Chilecompra a través del Convenio Marco, lo cual permitirá que las empresas del Estado puedan adquirir productos tales como Certificados Digitales, Factura Electrónica, Dispositivos Criptográficos y Soluciones de BPM, entre otros.

También se ha desarrollado una nueva línea de negocios para las Pymes, cuyo producto es un certificado digital de bajo valor, alcanzable para dicho segmento económico.

Este año, asimismo, CNC-Once se sometió al proceso de inspección anual ordinaria establecido en la Ley 19.799 y su Reglamento contenido en el D.S. 181 de 2002 del Ministerio de Economía y sus modificaciones.



# UNIDAD CENTRAL DE CERTIFICACIÓN DE ORIGEN

### UCCO

La Unidad Central de Certificación de Origen, UCCO, responsable de emitir los Certificados de Origen para los productos exportados que provienen de los sectores agropecuarios, frutícolas, pesquero, apícola, forestal y otros, implementó en el transcurso del año un sistema computacional que permite a los Agentes de Aduana y exportadores emitir y gestionar sus certificados en forma digital a través de su sitio www. ucco.cl.

El sistema permite gestionar los certificados que requieran las exportaciones a Europa, China, Turquía, Japón, India y los países sudamericanos, con el fin de acceder a los beneficios arancelarios establecidos en los respectivos Acuerdos Comerciales.

Esta herramienta constituye un importante apoyo a los exportadores en el proceso de comercialización de sus productos, disminuyendo costos y tiempos empleados en la tramitación de certificados, permitiéndoles mantener en sus sistemas bases de datos con toda la información referida a éstos documentos, entre otros beneficios. Esto resulta de vital importancia considerando que aproximadamente el 93% de nuestras exportaciones están acogidas a los acuerdos comerciales que el país ha firmado con el resto del mundo.

Este año también se han incrementado en forma importante las auditorías a operaciones de empresas exportadoras, con el objeto de constatar el origen nacional de los productos certificados. Estas revisiones y los informes que surgen del proceso de auditoría son de vital importancia para mantener la confianza de los países con los cuales

Chile mantiene acuerdos comerciales. En estas revisiones se han cubierto importantes empresas de los sectores frutícola, pecuario, apícola, pesquero y avícola.

Adicionalmente, al igual que en años anteriores y en conjunto con personal de SOFOFA y DIRECON, se ha realizado capacitación sobre certificación de origen a personal de las oficinas de las Cámaras Regionales desde Arica a Punta Arenas. Estas visitas han sido aprovechadas también para capacitar al personal de las oficinas en el nuevo sistema computacional que comenzó a implementarse el 1 de junio del año en curso.



# 4 OTIC DEL COMERCIO, SERVICIOS Y TURISMO



En nuestra condición de consultores líderes en el desarrollo de gestión de personas, el Otic del Comercio, Servicios y Turismo entrega servicios de intermediación de capacitación de alta calidad sobre la base de equipos de excelencia, procesos de alta calidad y servicios con valor agregado.

El crecimiento del Otic en el período en relación con los aportes enterados por las empresas adheridas fue de 20,31% respecto del año anterior. El total de horas intermediadas ascendió a 2.056.115, con una variación positiva de 49,54%, mientras que los cursos de capacitación sumaron 17.796 actividades, lo que implica un aumento de 34.51%.

En el área de Becas Sociales se entregó soporte a los clientes de las regiones afectadas por el terremoto, apoyando la reconstrucción del país, y se implementaron programas que a través de la ejecución de 52 cursos permitieron capacitar a 944 personas, 394 hombres y 550 mujeres, con un total de 84.562 horas, siendo las áreas de Construcción y Alimentación aquellas con mayor asistencia.

Asimismo, junto con el Ministerio del Trabajo se participó en el lanzamiento del Bono de Capacitación para Trabajadores Activos y para Dueño-Gestor Pyme, el cual trae consigo variables muy innovadoras en materia de capacitación a nivel nacional, ya que entrega a los trabajadores la autonomía de elegir en qué y dónde capacitarse.

El Otic continúa administrando exitosamente los programas de Certificación de Competencias Laborales adjudicados por la CNC como organismo certificador para su gremio desde hace una década. A la fecha se han certificado más de 8.000 trabajadores en los subsectores de Alojamiento, Gastronomía y Comercio. Esta experiencia permite al trabajador mejorar su nivel de empleabilidad y planificar de mejor manera las trayectorias formativas y las vinculaciones entre el mundo educativo y del trabajo.

El objetivo del Otic del Comercio es seguir impulsando los programas de Becas Sociales que promueven el empleo, apoyan el emprendimiento productivo e integran a las empresas y a sus trabajadores en un modelo de desarrollo sustentable con un enfoque hacia la comunidad principalmente en tres grandes áreas, cuales son las mujeres, los jóvenes y los reclusos.

En este contexto, su desafío es perfeccionar y desarrollar mejores planes y proyectos para sus clientes maximizando sus recursos destinados a la capacitación, a la vez que continuar con la gestión de intermediación con actores públicos y privados.



### COMITÉ ICC CHILE



Presidido por el Sr. Cristóbal Valdés Sáenz, el Comité ICC Chile centró su trabajo en distintas áreas entre las que destaca lo relativo a la entrada en vigencia el 1 de enero de 2011 de Incoterms ® 2010, nueva normativa creada por ICC para regular las transacciones de comercio exterior, siendo una valiosa herramienta para la redacción de contratos de compraventa internacional y la regulación de sus aspectos logísticos.

Para dar a conocer esta normativa se desarrolló en abril el I Ciclo de Talleres de Incoterms ® 2010, consistente en siete seminarios organizados por diferentes empresas, instituciones y gremios locales que reunieron a cerca de un millar de participantes. En mayo se realizó un seminario sobre las principales herramientas de comercio exterior con la Facultad de Derecho

de la Universidad de Chile, en donde se abarcaron este tema y el de las Cartas de Crédito (UCP 600). A partir de septiembre se comenzó a desarrollar el II Ciclo de Talleres de Incoterms ® 2010, que consiste en un curso intensivo de doce horas acogido a código SENCE y dictado por expertos capacitados y acreditados por la ICC en París.

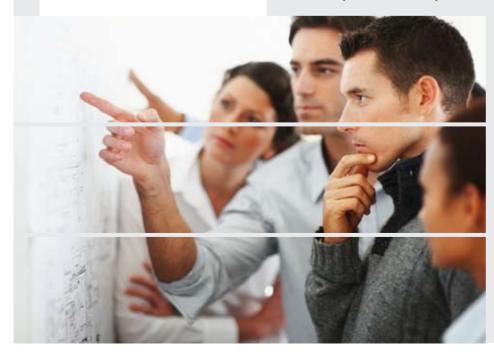
Asimismo, en el marco de una iniciativa conjunta de la ICC con la CNC y con el patrocinio de CONAR, ANDA, ACHAP y PROCHILE, se realizó el seminario "Construyendo la Confianza del Consumidor a través de buenas prácticas de Marketing", en que se presentó la octava versión del Código ICC sobre Comunicaciones Publicitarias y de Marketing. Los expositores internacionales fueron el Sr. John Manfredi y la Sra. Elizabeth Thomas-Reynaud, Presidente y Gerente, respectivamente, de la Comisión de Marketing y Publicidad de la ICC.

Adicionalmente, la Secretaria General del Comité ICC Chile participó en las reuniones del Consejo Mundial y de los Secretarios Generales en París y México y en una capacitación especialmente dirigida a los comités nacionales en París, así como en la III Reunión Regional Anual de Secretarios Generales de las Américas, realizada en Nueva York en noviembre.

Asimismo, la Secretaria General y el Presidente del Comité Internacional de la ICC participaron en el VII Congreso de la Federación Mundial de Cámaras (WCF) -una división de la ICC- realizado en junio en Ciudad de México reuniendo a más de 1.200 representantes de gremios y empresas de un centenar de países. Esta fue una oportunidad para dar a conocer el trabajo de ICC Chile, que funciona al interior de la CNC, y permitió la presentación del proyecto liderado por CORPORA Tres Montes "Espacios Saludables", sobre prevención de la obesidad infantil, el cual fue finalista en la categoría de RSE en un concurso de la WCF.

Una importante novedad este año es que el Comité está comercializando las publicaciones técnicas de la ICC en temas bancarios, arbitraje comercial internacional, comercio exterior y otros.

La ICC Chile es una iniciativa en conjunto con CCS y Sofofa.



## 6 HORIZONTE PYME



Horizonte Pyme, Centro de Negocios de la CNC, es Agente Operador Intermediario CORFO desde el año 2006 y su misión es apoyar y cofinanciar proyectos que potencien el desarrollo productivo de las empresas, contribuyendo así a aumentar en éstas su competitividad, calidad, productividad, asociatividad e innovación.

Este año se respaldó el crecimiento y mejora de aproximadamente 200 empresas mediante distintos programas como el de Fomento a la Calidad, destinado a implementar y certificar estándares como las normas ISO 9001:2000; ISO 14000; Ohsas 18000; HACCP y Normas de Turismo, entre otras.

Otra línea de trabajo consiste en desarrollar asistencias técnicas específicas y temáticas en las empresas a través de los Fondos de Asistencia Técnica (FAT), en temas de implementación de Tecnologías de la Información, Producción Limpia y Gestión Financiera.

Igualmente, Horizonte Pyme desarrolla, administra y apoya la preparación y gestión de distintos grupos de al menos cinco empresas que suscriben una idea de negocio común. Esto les permite compartir información sobre mercados y lograr el tamaño necesario para aprovechar economías de escala y acceder a recursos competitivos fundamentales para operar en mercados globalizados. Herramienta de apoyo para ello es el instrumento PROFO, que fomenta la creación nuevos negocios con miras a satisfacer las necesidades de un grupo de empresas.

Otro foco prioritario consiste en favorecer la integración de empresas proveedoras a la cadena productiva para que mejoren y estabilicen el vínculo comercial con su cliente. Esto le proporciona mayores niveles de flexibilidad y adaptabilidad, mientras que la empresa demandante asegura la calidad de productos y/o servicios.

También se exploró este año el Programa de Emprendimientos Locales, orientado a microempresarios que necesitan de un apoyo inicial para hacer crecer su proyecto, financiar actividades y comprar activos fijos para la empresa a través del subsidio a inversiones. Ello les permite acceder a nuevas oportunidades de negocios y desarrollar sus competencias y capacidades. El primer proyecto incluyó a más de 25 empresas de la zona sur de Santiago.

En otro punto, Horizonte Pyme gestionó y organizó al interior de nuestra Cámara Nacional el Programa denominado Circulo de Dirigentes Gremiales, subsidiado por Innova Chile y cofinanciado por la CNC, cuyo objetivo es fortalecer y dignificar a las asociaciones gremiales y Cámaras de Territoriales socias, formando y capacitando a sus dirigentes para que puedan desarrollar su labor de manera más efectiva y eficiente ante sus asociados y las instituciones públicas y privadas que son parte de su entorno. En este círculo están participando doce organizaciones socias de la CNC que se reúnen periódicamente para potenciarse mutuamente en su gestión e incrementar sus habilidades y capacidades gremiales en un ambiente de confianza y aprendizaje bajo la metodología de coaching colaborativo.



### INSTITUTO NACIONAL **DEL COMERCIO**



El INC fue creado en el año 2000 por la CNC como organismo técnico de capacitación (OTEC), bajo el nombre de Instituto Nacional del Comercio. Su estructura jurídica corresponde a una sociedad de responsabilidad limitada regida por la normativa especial del SENCE de acuerdo a la ley 19.518 y certificada bajo las normas ISO 9001-2008 y NCH 2728, cuya vigencia es controlada anualmente.

Su visión es ser un organismo asesor líder de apoyo continuo para sus clientes, que utiliza la calidad y experticia como premisa básica para responder a la confianza que se deposita en su capacidad para resolver problemas de capacitación y entrenamiento.

Su misión, en tanto, es desarrollar y ejecutar planes y consiste en programas

de capacitación y entrenamientos flexibles que se adapten a cualquier tipo de actividad, propendiendo al fortalecimiento personal y laboral de las personas y de las empresas, en especial las del comercio, de servicios y del turismo asociadas a la institución de origen.

La política de calidad consiste en una mejora constante de las competencias laborales y el desempeño de las empresas y organizaciones. En ese sentido, el INC se ha propuesto responder a las demandas de capacitación asignando los recursos necesarios para entregar un servicio basado en la satisfacción integral de los requerimientos y necesidades de sus clientes, adoptando el compromiso social de elevar el valor del Capital Humano.

#### Mejora continua de procesos

Cumplir con los requisitos reglamentarios (legales y otros que la organización suscriba), mantendrá a las empresas en una posición destacada respecto de su competencia, mejorando la calidad de vida y creando relaciones de largo plazo con sus clientes, aliados y trabajadores.

En este contexto, durante el año firmó el convenio definitivo con Seminarium, distribuidor de licencias Microsoft, lo que da al INC el status de certificador (Tester Center) de los productos de esa marca.

Asimismo, en mayo del 2011 fue aprobada su postulación al convenio marco, lo cual le permite ampliar su ámbito de negocios en el área pública.

Durante el periodo se han capacitado más de 10.000 trabajadores de sobre 300 empresas e instituciones, entre las que destacan Bailac, Cencosud, Euroamérica, Full Color, Bolsa de Santiago, Minera Pelambres, Sherwin Williams, SUBTEL, Ministerio del Interior, Teletón, Legal Chile, Dirección de Aeronáutica Civil, Easy S.A, Cine Hoyts, Autopista Central, Casinos Latín Gaming y Montajes Industriales, así como también personal de la CNC como es el del OTIC del Comercio y de GS1 Chile.









Dirección: Merced 230, Santiago, Chile | Teléfono: (2) 3654000 | www.cnc.cl | Edición General: Secretaria General,
Departamento de Comunicaciones | Producción y Diseño: Publisiga | Fotografía: Banco de imágenes CNC | Impresión: Ograma



